

HellermannTyton



Autotool CPK hybrid

Kullanım kılavuzu

İçindekiler

1	Kullanıcı uyarıları	5			
1.1	Ürünle ilgili bilgiler	5	3.2	Fonksiyon açıklaması	11
1.2	Garanti	5	3.2.1	CPK hybrid alet	11
1.3	İletişim bilgileri	5	3.2.2	"Power pack CPK" güç ünitesi	11
1.4	Kullanım kılavuzu ile ilgili bilgiler	5	3.2.3	Şarj cihazlı akü	11
1.5	Telif ve fikri mülkiyet hakları	5	4	Taşıma, tasfiye ve depolama	12
1.5.1	Kullanım kılavuzunun saklanması ve üçüncü şahıslara verilmesi	5	4.1	Taşıma	12
1.6	Kullanım kılavuzunun hedef grubu	5	4.2	Tasfiye	12
1.7	Genel bilgiler	5	4.3	Depolama	12
1.8	Bu kullanım kılavuzunda kullanılan standartlar	5	5	Montaj	12
1.8.1	Uyarı notlarının sınıflandırılması	5	5.1	Aksesuarların montajı	12
1.8.2	Metin gösterimiyle ilgili diğer bilgiler	6	5.2	Güç ünitesinin bağlanması	12
2	Güvenlik uyarıları	6	5.3	Akünün bağlanması	12
2.1	Elektrikli aletlerle ilgili genel güvenlik uyarıları	6	6	Kullanım	12
2.1.1	İş yeri güvenliği	6	6.1	Şebeke modunda açma ve kapatma	12
2.1.2	Elektriksel güvenlik	6	6.1.1	Açma	12
2.1.3	Kişilerin güvenliği	6	6.1.2	Kapatma	13
2.1.4	Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı	7	6.2	Akü modunda açma ve kapatma	13
2.1.5	Akülere yönelik güvenlik uyarıları	7	6.2.1	Açma	13
2.1.6	Şarj cihazlarına yönelik güvenlik uyarıları	8	6.2.2	Kapatma	13
2.1.7	Servis	8	6.3	Kablo bağının takılması	13
2.2	Amacına uygun kullanım	8	6.4	Demetlenecek ürünlerin yerleştirilmesi ve bağlanması	13
2.3	Amacına uygun olmayan kullanım	8	6.4.1	Atık kutusunun boşaltılması	14
2.4	Personelin sahip olması gereken nitelikler	8	7	Ekran menüsündeki ayarlar	14
2.4.1	Kullanımdan sorumlu uzman personel	8	7.1	Ayarların çağırılması	14
2.4.2	Periyodik ve normal bakımdan sorumlu uzman personel	9	7.1.1	Ayarların PIN girişi ile çağırılması	14
2.4.3	Eğitimli elektrik teknisyeni	9	7.1.2	Ayarların PIN girişi olmadan çağırılması	14
2.4.4	Onarım ve kontrollerden sorumlu yetkili uzman	9	7.2	Parametre setinin çağırılması	14
2.5	CPK hybrid ile çalışırken karşılaşılabilecek temel tehlikeler	9	7.3	Kuvvet seviyesinin ayarlanması	15
2.5.1	Çalışma alanının temizliği	9	7.4	Bağlama kalitesinin ayarlanması	15
2.5.2	Yedek parçalar ve aksesuarlar	9	7.5	Halka çapının ayarlanması	15
3	Yapı ve fonksiyon	10	7.6	Kesim modunun ayarlanması	15
3.1	Genel bakış	10	7.7	Gerilimsiz kesimin ayarlanması	16
3.1.1	Teslimat kapsamı	10	8	Ana menüdeki ayarlar	16
3.1.2	Seri No	10	8.1	Diller menüsü	16
3.1.3	Teslimat kapsamının kontrol edilmesi	10	8.2	Durum menüsü	17
			8.3	Ayarlar menüsü	17
			8.3.1	Ön sensör bekleme süresi	17
			8.3.2	Gerdirme kuvveti kontrol	17
			8.4	İletişim menüsü	18

9 HT Data Management yazılımı 18

9.1	İlk adımlar	18
9.2	Erişim seviyeleri	18
9.2.1	Bağlama menüsü	18
9.2.2	Servis menüsü	19
9.2.3	Hafıza menüsü	19
9.2.4	Güncelle menüsü	19
9.2.5	Ölçüm ortamı menüsü	19
9.2.6	Parametre setleri menüsü	19
9.3	Bağlama menüsü	20
9.3.1	Şifrenin girilmesi	20
9.3.2	Dilin seçilmesi	20
9.3.3	Saat ve tarihin sistem saatine ayarlanması	21
9.3.4	Bağlama bilgilerini gösterme	21
9.3.5	Parametre setinin seçilmesi	21
9.3.6	Ön sensör bekleme süresinin ayarlanması	21
9.3.7	Gerdirmeye kontrolünün ayarlanması	21
9.3.8	Seri tetiklemenin etkinleştirilmesi	21
9.3.9	Bağlantıların etkinleştirilmesi	21
9.3.10	Durum göstergeleri	21
9.4	Servis menüsü	22
9.4.1	Servis bilgilerinin güncellenmesi	22
9.4.2	PIN ile PIN olmadan alete erişimi etkinleştirme	22
9.4.3	CPK hybrid'teki PIN'i değiştirme	23
9.5	Hafıza menüsü	23
9.5.1	Cihazın hafızasını yenileme	23
9.5.2	Bağlama bilgileri zamanını sınırlama	23
9.5.3	Mesajların zamanını sınırlama	24
9.5.4	Bağlamaların seçilmesi	24
9.5.5	Mesajların seçilmesi	24
9.5.6	HTDM'deki proses verilerini okuma ve dışa aktarma	24
9.5.7	Verilerin dışa aktarılması	24
9.5.8	Dışa aktarılan verilerin HTML formatında gösterilmesi	24
9.6	Güncelle menüsü	25
9.6.1	Cihaz yazılımını yenileme	25
9.6.2	Şifre değiştirme	26
9.6.3	Bağlama parametrelerini güncelleme	26
9.6.4	Diğer dilleri kurma	26
9.7	Ölçüm ortamı menüsü	27
9.7.1	Ölçüm modunun kullanılması	27

9.7.2	Ölçüm sonuçlarını silme	28
9.7.3	Ölçüm sonuçlarını kaydetme	28
9.8	Parametre setleri menüsü	29
9.8.1	Parametre setlerinin senkronize edilmesi	29
9.8.2	Parametre setlerini kaydet	29
9.8.3	Parametre setlerini yükle	30
9.8.4	Parametre setlerinin düzenlenmesi	30
9.9	Proses verilerinin güç ünitesinden okunması	31

10 Hata giderme 31

10.1	Önemli uyarılar	31
10.2	Reset işleminin uygulanması	32
10.3	Ekran göstergeleri	32
10.4	Olası hatalar	35
10.4.1	Güç ünitesindeki destek bataryanın değiştirilmesi	36
10.4.2	Aletin cihaz yazılımını yenileme	36

11 Periyodik bakım 36

11.1	Önemli uyarılar	36
11.2	Aksesuarlar ve opsiyonlar	37
11.3	Üretici aracılığıyla servis	37
11.4	Bakım planı	37
11.5	Onarım	37
11.5.1	Üst çenenin kontrol edilmesi	37
11.5.2	Üst çenenin değiştirilmesi	37
11.5.3	Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi	38
11.5.4	Spiralin kontrol edilmesi	38
11.5.5	Spiralin değiştirilmesi	38
11.5.6	Akünün değiştirilmesi	39

12 Teknik veriler 40

12.1	CPK hybrid alet	40
12.2	"Power pack CPK" güç ünitesi	42
12.3	Akü	42
12.4	Şarj cihazı	42
12.5	Gürültü ve titreşim bilgileri	42

13 Uygunluk beyanları 43

13.1	CPK hybrid Autotool sistemi	43
13.2	"Power pack CPK" güç ünitesi	44
13.3	Akü – Autotool CPK hybrid	45
13.4	Şarj cihazı – Autotool CPK hybrid	46

1 Kullanıcı uyarıları

Bu kullanım kılavuzu, cihazın düzgün çalıştırılması için çok önemlidir.

Ürünü düzgün, amacına uygun ve ekonomik bir şekilde çalıştırmak için önemli bilgiler ve güvenlik uyarıları içerir.

Kılavuz; tehlikelerin önlenmesine, onarım maliyetlerinin ve devre dışı kalma sürelerinin azaltılmasına ve cihazın güvenilirliği ve kullanım ömrünün arttırılmasına yardımcı olur.

Belirtilen hususlara herhangi bir şekilde uyulmaması ölüm, yaralanmalar veya maddi hasarlarla sonuçlanan kazalara neden olabilir.

1.1 Ürünle ilgili bilgiler

Ürün tanımı: CPK hybrid

Ürün numarası: 106-60000

1.2 Garanti

Garanti, yasal yönetmeliklere uygundur. Garanti talepleri sadece ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir.

Bataryalar, sigortalar ve lambalar garanti kapsamı dışındadır.

1.3 İletişim bilgileri

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan ürünün üreticisi:

HellermannTyton GmbH

Großer Moorweg 45

D-25436 Tornesch

Tel. +49 4122 701-0

www.HellermannTyton.com

info@HellermannTyton.de

1.4 Kullanım kılavuzu ile ilgili bilgiler

Son güncelleme: 02.03.2022

1.5 Telif ve fikri mülkiyet hakları

Bu kullanım kılavuzunun telif hakkı üreticiye aittir. Bu talimatların hiçbir bölümü, HellermannTyton GmbH (bundan sonra HellermannTyton olarak anılacaktır) tarafından yazılı izin verilmedikçe herhangi bir şekilde yeniden oluşturulamaz veya elektronik sistemler kullanılarak işlenemez, çoğaltılamaz ve dağıtılamaz. Yukarıdaki bilgilere uymayanlar maddi zararları tazmin etmekle yükümlüdür.

1.5.1 Kullanım kılavuzunun saklanması ve üçüncü şahıslara verilmesi

Bu kullanım kılavuzu, çalışma alanının yakınında saklanmalı ve her zaman tüm personelin kullanımına hazır durumda olmalıdır. İşletmeci, personeli bu kullanım kılavuzunun saklandığı yer konusunda bilgilendirmelidir.

Talimatlar artık kolayca okunamıyorsa işletmeci, üreticiden yenisini edinmek zorundadır.

Cihazın üçüncü şahıslara devredilmesi veya satılması durumunda aşağıdaki belgeler cihazın yeni sahibine verilmelidir:

- Kullanım kılavuzu
- Onarım çalışmalarıyla ilgili belgeler
- Bakım çalışmaları hakkındaki kayıtlar
- Kullanım kılavuzunu nem, doğrudan güneş ışığı ve aşırı ısıya karşı koruyun.

1.6 Kullanım kılavuzunun hedef grubu

Kullanım kılavuzu, aşağıdaki çalışmalardan birini yapan herkes tarafından okunmalı ve bu talimatlara uyulmalıdır:

- Montaj
- Çalıştırma
- Bakım
- Onarım
- Arıza giderme

1.7 Genel bilgiler

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

1.8 Bu kullanım kılavuzunda kullanılan standartlar

1.8.1 Uyarı notlarının sınıflandırılması

Kullanım kılavuzundaki uyarı notları, cihaz çalışırken ortaya çıkabilecek tehlikelere dikkat çeker ve bu tehlikelerin önlenmesiyle ilgili bilgiler sunar.

Uyarı notları, tehlike şiddetine göre sınıflandırılmış ve üç gruba ayrılmıştır:



TEHLİKE

"TEHLİKE" sinyal kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda ölüme veya ağır yaralanmalara neden olan tehlikeli durumlara dikkat çeker.



UYARI

"UYARI" sinyal kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumlara dikkat çeker.



DİKKAT

"DİKKAT" sinyal kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda hafif veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumlara dikkat çeker.

1.8.2 Metin gösterimiyle ilgili diğer bilgiler

- Bir talimat için kullanılan işaret
- Bir liste için kullanılan işaret
- ☑ İşlemin sonucu

Bu şekilde vurgulanan metinler, menüler, düğmeler, tuşlar ve anahtarların isimlerini gösterir.

Bu şekilde vurgulanan metinler, ekran mesajlarını gösterir.

→ Bu şekilde vurgulanan metinler, çapraz referansları gösterir.

NOT
"NOT" sinyali kelimesinin geçtiği metinler, dikkat edilmemesi durumunda cihazın veya ortamın hasar görmesine neden olabilecek durumlara dikkat çeker.

i Bu sembolün bulunduğu metinler ek bilgiler içerir.

2 Güvenlik uyarıları

2.1 Elektrikli aletlerle ilgili genel güvenlik uyarıları

i Bu bölümdeki güvenlik uyarıları, EN 62841 Normu uyarınca kullanım kılavuzunda listelenmesi gereken elektrikli aletlerle ilgili genel güvenlik uyarılarını içerir. Bu nedenle, CPK hybrid ile ilgili olmayan notlar mevcut olabilir.

UYARI
Tüm güvenlik uyarılarını ve diğer talimatları okuyun. Aşağıdaki uyarı ve talimatlara uyulmaması durumunda, elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.

Tüm güvenlik uyarıları ve diğer talimatlar, daha sonra kullanılmak üzere düzgün bir şekilde saklanmalıdır. Güvenlik uyarılarındaki "elektrikli alet" terimi, şebeke üzerinden beslenerek çalıştırılan elektrikli aletinizi (kablolu) yahut batarya veya akü ile çalıştırılan elektrikli aletinizi (kablolu) temel alır.

2.1.1 İş yeri güvenliği

- a) Çalışma alanınızı temiz tutun ve iyi aydınlatın. Dağınıklık veya iyi aydınlatılmamış çalışma alanı kazalara neden olabilir.
- b) İçinde yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlama tehlikesi olan ortamda elektrikli aletle çalışmayın. Elektrikli aletler tozları veya yanıcı gazlarını tutuşturabilecek kıvılcımlar üretir.
- c) Elektrikli aletin kullanımı sırasında çocukları ve diğer kişileri uzak tutun. Dikkat dağınıklığı elektrikli alet üzerindeki kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.

2.1.2 Elektriksel güvenlik

- a) Elektrikli aletin bağlantı fişi elektrik prizine uymak zorundadır. Fiş hiçbir şekilde değiştirilemez. Topraklanmış elektrikli aletleri bir fiş adaptörü ile kullanmayın. Orijinal fiş ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.

- b) Borular, kaloriferler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücudunuzun temas etmesinden kaçının. Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarptığında yüksek bir risk oluşur.
- c) Elektrikli aletleri yağmur ya da nemden uzak tutun. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Bağlantı hattını elektrikli aleti taşımak, asmak ya da fişi prizden çıkarmak gibi başka bir amaç için kullanmayın. Bağlantı hattını ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun.
- e) Elektrikli bir aletle dışarıda çalışıyorsanız sadece dış alanlar için de uygun olan uzatma kablolarını kullanın. Dış alan için uygun olan uzatma kablolarının kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Elektrikli aletin mutlaka nemli ortamda çalışması söz konusu ise hatalı akıma karşı koruma şalterini kullanın. Hatalı akıma karşı koruma şalterinin kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

2.1.3 Kişilerin güvenliği

- a) Dikkatli olun, yaptığınız işlemlere odaklanın ve elektrikli alet ile çalışmanın mantığına uygun bir tutum takının. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol ya da ilaçların etkisi altındaysanız elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletin kullanımı esnasında anlık bir dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Elektrikli aletin türüne ve kullanımına göre toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, koruyucu kask veya kulaklık gibi kişisel koruyucu donanım kullanılması yaralanma riskini azaltır.
- c) İstenmeyen çalıştırmadan kaçının. Akım beslemesine ve/veya bataryaya bağlamadan, elektrikli aleti takmadan veya taşımadan önce elektrikli aletin kapalı olduğundan emin olun. Elektrikli aletin taşınması esnasında parmağınızı şalterde bulundurun ya da elektrikli alet açık vaziyetteyken akım beslemesine bağlarsanız bu durumlar kazalara neden olabilir.
- d) Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayarlamaları aletlerini ve İngiliz anahtarlarını kaldırın. Elektrikli bir aletin dönen parçasında bulunan bir alet ya da anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- e) Anormal vücut duruşundan kaçının. Güvenli bir şekilde durun ve dengenizi her zaman koruyun. Böylelikle beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- f) Uygun kıyafetler giyinin. Bol giysiler ve takı kullanmayın. Saçınızı ve kıyafetinizi hareket halindeki parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalar tarafından yakalanabilir.
- g) Toz emme ve toz toplama düzenekleri monte edilebilirse bunların bağlanması ve doğru kullanılması gerekir. Toz emmenin kullanımı tozdan kaynaklı tehlikeli durumları azaltabilir.

- h) Elektrikli aleti birkaç kez kullandıktan sonra aşına olsanız dahi artık güvende olduğunuzu düşünerek elektrikli aletin güvenlik kurallarını göz ardı etmeyin. Dikkatsiz davranış saniyeler içinde ağır yaralanmalara neden olabilir.

2.1.4 Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

- a) Elektrikli alete aşırı yük uygulamayın. İşiniz için belirli olan elektrik aletini kullanın. Uygun elektrikli alet sayesinde belirtilmiş olan iş alanında daha iyi ve güvenli çalışın.
- b) Şalteri arızalı olan elektrikli alet kullanmayın. Açma/kapama fonksiyonu çalışmayan elektrikli bir alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
- c) Cihaz ayarları yapmadan, ek alet parçalarını değiştirmeden ya da elektrikli aleti başka yere koymadan önce fişi prizden çekin ve/veya sökülebilir bataryayı çıkarın. Bu emniyet tedbiri elektrikli aletin istenmeden başlatılmasını engeller.
- d) Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Elektrikli alete aşına olmayan veya bu talimatları okumamış kişilerin bu elektrikli aleti kullanılmasına izin verilmez. Tecrübesiz kişiler tarafından kullanıldığında elektrikli aletler tehlikelidir.
- e) Elektrikli aletlere ve ek alete itina ile bakım yapın. Hareket eden parçaların kusursuz şekilde çalışıp çalışmadığını ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların kırılıp kırılmadığını veya elektrik aletin işlevini kötü yönde etkileyecek şekilde hasar görüp görmediğini kontrol edin. Elektrikli aleti kullanmadan önce hasarları parçaların onarılmasını sağlayın. Çoğu kazaların nedeni bakımın kötü yapılmış elektrikli aletlerdir.
- f) Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kesme kenarlı itinalı şekilde bakımlı kesici aletler daha az sıkışır ve daha kolay kullanılır.
- g) Elektrikli aletleri ve ek aletleri bu talimatlara uygun olarak kullanın. Çalışma koşullarını ve uygulanan işleri dikkate alın. Elektrikli aletlerin kullanım amacından farklı kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) Tutamak ve tutamak yüzeylerini kuru, temiz ve yağ ile greslerden arındırılmış biçimde tutun. Kaygan tutamaklar ve tutamak yüzeyleri elektrikli aletin öngörülemez durumlarda emniyetsiz ve kontrolsüz kullanımına neden olur.

2.1.5 Akülere yönelik güvenlik uyarıları

Hatalı kullanım durumunda Lityum-İyon batarya patlayabilir, yanabilir, zehirli gazları açığa çıkartabilir ve yanıklara veya zehirlenmelere neden olabilir.

- a) Bataryanın kullanılmasına ve saklanmasına ilişkin üretici bilgilerine dikkat edin. Üretici bilgileri, bataryanın birlikte verilen üretici dokümanında bulunabilir.

- b) Bataryaları ıslanmaya karşı koruyun. Bataryaları sıvılara daldırmayın. Sıvılarla temas, bataryada kısmen ancak birkaç saat veya günlük ısı etkisinden sonra ortaya çıkan hasarlara, duman oluşumuna, tutuşmaya veya patlamaya neden olabilir.
- c) Bataryaları ateşten veya ısıdan koruyun. Ateş veya 130 °C üzerindeki sıcaklıklar, bataryanın yanmasına veya patlamasına neden olabilir.
- d) Şarj cihazını ve bağlı bataryaları kesinlikle yanıcı veya iletken altlıkların üzerine koymayın. Yanıcı malzemeler veya gazların yakınında kesinlikle çalıştırmayın. Şarj işlemi sırasında bataryayı gözetimsiz bırakmayın. Şarj etmeden önce şarj cihazının kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- e) Hasarlı, deforme olmuş veya değiştirilmiş bataryaları kullanmayın. Hasarlı, deforme olmuş veya değiştirilmiş bataryalar; yangına, patlamaya, dışarı sıvı çıkmasına veya yaralanmalara neden olabilecek değiştirici etkilere sahip olabilir. Hatalı kullanım durumunda veya aküler arızalıysa hafif asidik, yanıcı bir sıvı çıkabilir. Bu sıvıyla temastan kaçının. Dışarı çıkan akü sıvısı, cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- f) Bataryayı kuru, karanlık ve pas oluşturmeyecek bir yerde saklayın. Bu sayede bataryayı erken eskimeye ve boşalmaya karşı koruyabilirsiniz.
- g) Bataryaları açmayın veya parçalarına ayırmayın. Bataryanın açılması veya parçalarına ayrılması nedeniyle, takılan güvenlik ve koruma önlemleri değişebilir veya devre dışı kalabilir.
- h) Bataryaları sadece bunun için izin verilen batarya sisteminin şarj cihazlarında şarj edin. Bataryaların önerilmeyen şarj cihazlarından şarj edilmesi sırasında yangın ve patlama tehlikesi bulunmaktadır.
- i) Şarjla ilgili tüm talimatlara uyun ve bataryayı, kullanım kılavuzunda belirtilen sıcaklık aralığının dışında kesinlikle şarj etmeyin. Yanlış veya izin verilen sıcaklık aralığının dışında şarj etme, bataryayı tahrip edebilir ve yangın tehlikesini arttırabilir.
- j) Kısa devreler, yanıklara veya yangınlara neden olabilir. Bir kısa devreyi önlemek için, aletin dışındaki batarya kontaklarını, teslimat kapsamındaki koruyucu başlıkla veya yapışkan bantla izole edin.
- k) Darbelerden veya çarpmalardan ve cisimlerin içeri girmesinden kaçın. Bu; kaçaklara, ısı gelişimine, duman gelişimine, tutuşma veya patlama durumlarına neden olabilir.
- l) Sadece orijinal bataryalar kullanın. Başka bataryaların ve başka şarj cihazlarının kullanılması, yangın veya patlama tehlikesi gibi güvenlik risklerine neden olabilir.
- m) Arızalı veya tükenmiş bataryaları tasfiye etmek için, bataryaları sadece boşalmış durumda ilgili toplama noktalarına teslim edin. Bu noktalar; pil ve batarya satış noktaları veya belediyenin özel atık toplama noktalarıdır.

2.1.6 Şarj cihazlarına yönelik güvenlik uyarıları

- Şarj cihazını sadece, tüm fonksiyonlarını tam kapsamda biliyorsanız ve hiçbir kısıtlama olmadan yürütebiliyorsanız veya ilgili talimatları aldıysanız kullanın.
- Bu cihaz, cihazla çalışma hakkında yasal olarak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından bilgilendirilmemiş olmaları durumunda kısıtlı bedensel, duysal veya zihinsel becerileri olan veya eksik deneyime ya da bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılmamalı veya temizlenmemelidir. Yukarıda belirtilen kişiler, cihazı kullanmaları sırasında gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz, çocukların eline geçmemelidir. Bu nedenle, cihaz kullanılmadığı zaman güvenli ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. Aksi takdirde, hatalı kullanım ve yaralanma tehlikesi bulunmaktadır.
- Sadece üretici tarafından teslim edilen bataryaları kullanın. Batarya gerilimi, şarj cihazının batarya şarj akımına uygun olmalıdır. Şarj edilemeyen bataryaları şarj etmeyin. Aksi takdirde yangın ve patlama tehlikesi bulunmaktadır.
- Şarj cihazını yağmur ya da nemden uzak tutun. Elektrikli cihazın içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Şarj cihazını temiz tutun. Kirlenme nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır.
- Her kullanımdan önce şarj cihazını, kabloyu ve fişi kontrol edin. Hasar tespit ederseniz şarj cihazını kullanmayın. Şarj cihazını kendiniz açmayın ve cihazı sadece kalifiye uzman personele ve sadece orijinal yedek parçalarla onartın. Hasarlı şarj cihazları, kablolar ve fişler, elektrik çarpması riskini artırır.
- Şarj cihazını yanıcı bir zemin (örn. kağıt, kumaş, vb.) veya ortam üzerinde çalıştırmayın. Şarj sırasında şarj cihazının ısınma nedeniyle yangın tehlikesi bulunmaktadır.
- Şarj cihazının havalandırma ağızlarını kapatmayın. Aksi takdirde şarj cihazı aşırı ısınabilir ve düzgün çalışmayabilir.
- Bataryaları sadece üretici tarafından önerilen şarj cihazlarıyla şarj edin. Belirli türde bataryalar için uygun olan bir şarj cihazı, başka bataryalarla kullanılırsa yangın tehlikesine neden olur.
- Tam şarjlı batarya paketini yeniden şarj etmeyin.
- Sadece iç mekânlarda kullanılabilir.
- Şarj cihazında duman oluşumu veya şarj cihazından ateş çıkması durumunda hemen elektrik fişini çekin!
- Arızalı batarya paketlerini şarj etmeyin.
- Yüksek metal tozu yükü olan bölgelerde, HAVA SOĞUTMALI şarj cihazlarıyla hiçbir batarya paketini şarj etmeyin.

2.1.7 Servis

Elektrikli aletinizin bakımını sadece uzman personel tarafından ve orijinal yedek parçalar kullanarak yaptırın. Böylece elektrikli aletin emniyeti güven altına alınır.

2.2 Amacına uygun kullanım

CPK hybrid'i sadece kusursuz ve güvenli durumda, güvenliğe önem vererek ve tehlikelerin farkında olarak çalıştırın.

CPK hybrid , aşağıdaki kullanım şekilleri için uygundur ve bunlara uygun olarak tasarlanmıştır:

- Maks. 80 mm çaplı demetlenecek ürünlerin otomatik olarak bağlanması
- İç alanda ve yağmura karşı korumalı dış alanda kullanım
- Endüstriyel kullanım

2.3 Amacına uygun olmayan kullanım

→ "Amacına uygun kullanım" sayfa 8 bölümünde belirtilmeyen her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Bundan kaynaklanan hasarlardan sadece CPK hybrid'in işletmecisi sorumludur.

Özellikle aşağıda belirtilen şekilde kullanıma izin verilmez:

- Hasarlı parçalarla kullanım
- Patlama veya yangın tehlikesi bulunan ortamlarda kullanım
- Yüksek nem bulunan ve/veya direkt güneş ışığı gelen yerlerde kullanım
- Birden fazla kişi tarafından eş zamanlı kullanım
- CPK hybrid ve aksesuarları üzerinde HellermannTyton tarafından izin verilmeden değişiklikler ve modifikasyonlar yapılması
- HellermannTyton tarafından test edilmemiş ve onaylanmamış yedek parçalar ve aksesuarların kullanımı
- CPK hybrid'in gövde açıkken çalıştırılması

2.4 Personelin sahip olması gereken nitelikler

Reşit olmayan veya eğitim almakta olan kişiler, ilgili çalışmaları sadece deneyimli bir uzmanın gözetiminde ve işletmecinin açık izni alındıktan sonra gerçekleştirebilir.

2.4.1 Kullanımdan sorumlu uzman personel

Kullanımdan sorumlu uzman personelin yetki ve görevleri şunlardır:

- CPK hybrid'in kullanılması
- Arızaların giderilmesi veya arızaların giderilmesine yönelik önlemlerin başlatılması
- CPK hybrid'in temizlenmesi

Bu personelin sahip olduğu mesleki eğitim veya pratik deneyim sayesinde cihazın kurallara uygun şekilde kullanımı sağlanır.

2.4.2 Periyodik ve normal bakımdan sorumlu uzman personel

Periyodik ve normal bakım sadece nitelikli uzman personele yaptırılmalıdır. Bu personel, mesleki eğitimi sayesinde CPK hybrid hakkında yeterli bilgiye sahiptir ve iş güvenliği açısından güvenli bir durumu değerlendirebilir.

Ayrıca personel, aşağıdaki kuralları ve yönetmelikleri bilir:

- İlgili resmi iş güvenliği yönetmelikleri
- Kaza önleme yönetmelikleri
- Genel olarak kabul görmüş teknik kuralları (örn. BG Kuralları, DIN Normları, VDE Yönetmelikleri, Avrupa Birliği'ne üye diğer ülkelerin veya Avrupa Ekonomik Alanı sözleşmesini kabul eden diğer ülkelerin teknik kuralları).

2.4.3 Eğitimli elektrik teknisyeni

Elektrik beslemesi ve akım taşıyan parçalar üzerindeki çalışmalar sadece eğitimli bir elektrik teknisyenine yaptırılmalıdır.

2.4.4 Onarım ve kontrollerden sorumlu yetkili uzman

Onarım ve güvenlik kontrolü sadece HellermannTyton firmasının bir servis teknisyenine veya HellermannTyton tarafından sertifikalandırılmış bir uzman personele yaptırılmalıdır.

2.5 CPK hybrid ile çalışırken karşılaşılabilecek temel tehlikeler

2.5.1 Çalışma alanının temizliği

Çalışma alanının düzenli, iyi aydınlatılmış ve temiz olması, çalışmayı kolaylaştırır, tehlikeleri asgariye indirir ve yaralanma riskini azaltır.

Çalışma alanının düzeni ve temizliğiyle ilgili aşağıdaki temel prensiplere uyun:

- ▶ Artık kullanılmayan cihazları kaldırın.
- ▶ Takılıp düşmeye neden olabilecek yerleri ortadan kaldırın (örn. atıkları, öngörülen kaplara koyun).
- ▶ Gresler, yağlar ve diğer sıvılardan kaynaklanan kirleri derhal temizleyin.
- ▶ Kullanım alanlarının kirlenmesine izin vermeyin.

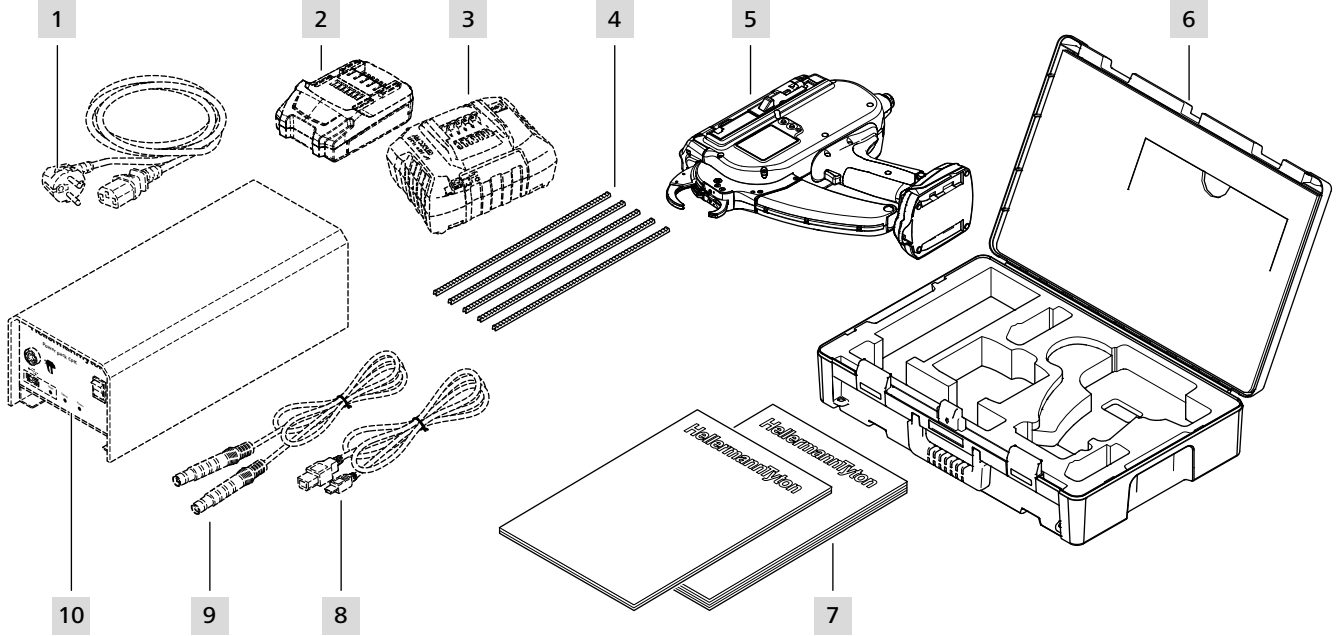
2.5.2 Yedek parçalar ve aksesuarlar

- ▶ Sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Parçalar değiştirilirse değiştirme işleminin ardından bu parçaların çalışmasını kontrol edin.
- ▶ Sadece HellermannTyton tarafından onaylanan aksesuarları kullanın. Aksesuarların kullanımı, CPK hybrid ile çalışmayı etkileyebilir.

3 Yapı ve fonksiyon

3.1 Genel bakış

3.1.1 Teslimat kapsamı

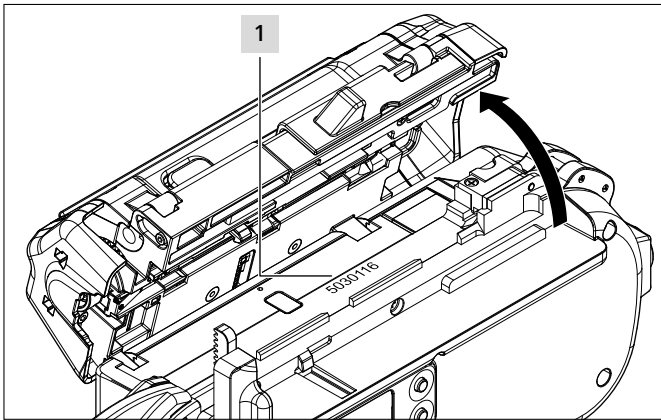


- 1 Elektrik kablosu (güç ünitesiyle birlikte ayrı teslimat)
- 2 Akü (ayrı teslimat)
- 3 Şarj cihazı (ayrı teslimat)
- 4 Spiral
- 5 CPK hybrid
- 6 Çanta
- 7 Güvenlik uyarıları CPK hybrid kısa kılavuzu
- 8 USB bağlantı kablosu A/B (güç ünitesiyle birlikte ayrı teslimat)
- 9 Güç ünitesi ile CPK hybrid arasındaki bağlantı için bağlantı kablosu (güç ünitesiyle birlikte ayrı teslimat)
- 10 "Power pack CPK" güç ünitesi (ayrı teslimat)

3.1.3 Teslimat kapsamının kontrol edilmesi

- Teslimatın eksiksiz durumda olup olmadığını kontrol edin ve teslimatı, dışarıdan fark edilen taşıma hasarları ve diğer hasarlar açısından inceleyin. Bir hasar mevcutsa bu hasarı nakliyeciyeye onaylatın ve derhal HellermannTyton firmasına yazılı olarak bildirin.

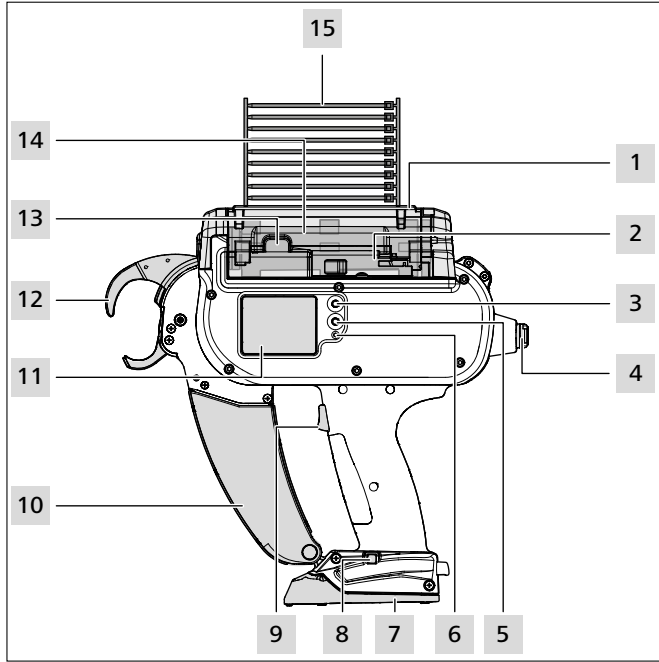
3.1.2 Seri No.



Cihazın seri numarası **1**, CPK hybrid'in iç kısmında bulunur. Kapak açıkken ve ekrandaki durum görünümünde görülebilir, → "Durum menüsü" sayfa 17

3.2 Fonksiyon açıklaması

3.2.1 CPK hybrid alet



- 1 Sol servis kapağı için kilit açma düğmesi
- 2 Kablo bağı kesici düğmesi
- 3 Navigasyon menüsünde bir seçimi onaylamak için Enter tuşu ekranda gösterim için adım şalteri
- 4 Güç ünitesini bağlamak için bağlantı soketi
- 5 Ekrandaki ayarlar için bir menüyü seçmek için Seçim ve Reset tuşu
- 6 LED durum göstergesi
- 7 Akü kapağı veya akü
- 8 Akünün açma/kapatma düğmesi
- 9 Tetik
- 10 Atık kutusu
- 11 Kontrol tuşlarıyla birlikte ekran
- 12 Üst ve alt çene, bant sorgulama ile birlikte ön plaka
- 13 Kapı kilidi
- 14 Tambur
- 15 Kablo bağı zinciri

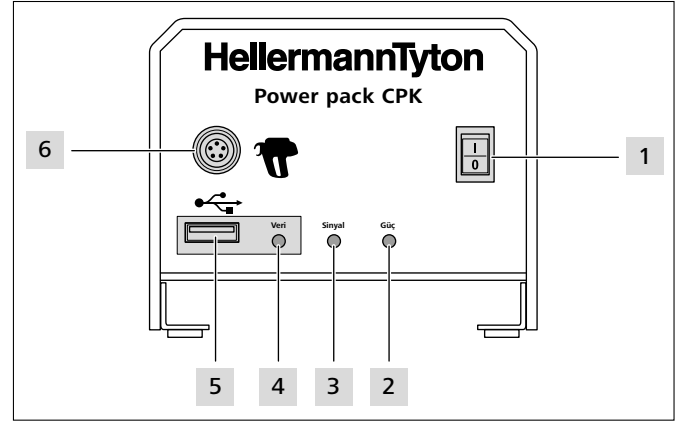
CPK hybrid, örn. kablo demetlerini demetlemek ve farklı parçaları T18RA tipi, 100 mm x 2,5 mm x 1 mm (U x G x Y) kablo bağlarıyla sabitlemek için kullanılan ve şebekeye bağlı ya da aküyle çalıştırılan bir sistemdir.

Bağlama kuvveti ve kalitesi, yazılım aracılığıyla veya cihaz ekranından ayarlanabilir, → "Kullanım" sayfa 12.

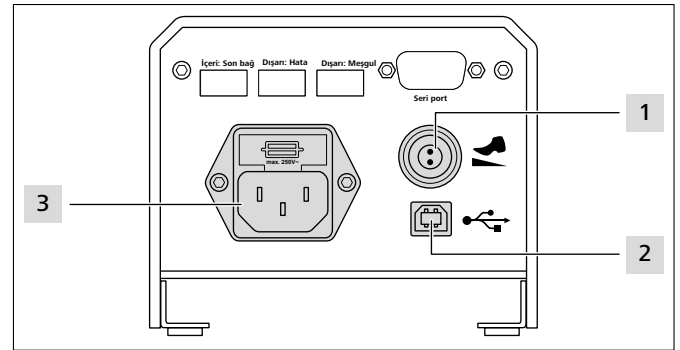
Bir bağlama işlemi gerçekleştirmek için demetlenecek ürünler, ön plaka üzerindeki çeneler arasına yerleştirilir. Tetiğe basılmasıyla bağlama gerçekleşir. Bir arıza durumunda kullanıcı, ekranda beliren hata teşhis mesajlarıyla önerilen önlemleri uygulama konusunda yönlendirilir, → "Hata giderme" sayfa 31.

Uygulama sırasında farklı proses verileri toplanır. Bu veriler, PC yazılımı üzerinden değerlendirilebilir ve örn. işleme becerisinin kanıtı olarak kullanılabilir. Ayrıca kullanıcı için ayarlanan gerdirme kuvvetinin üstüne çıktığında bir uyarı görüntülenir, → "HT Data Management yazılımı" sayfa 18.

3.2.2 "Power pack CPK" güç ünitesi



- 1 Ana şalter
- 2 **Güç** LED sinyal lambası:
Yeşil: Güç ünitesi açık
- 3 **Sinyal** LED sinyal lambası:
Yeşil: CPK hybrid bağlı ve çalışmaya hazır
Kırmızı: Hata
Sarı: Bağlama çevrimi aktif
Mavi: Ana menüde gezinme, bağlama mümkün değildir
- 4 **Veri** LED sinyal lambası:
Yeşil: PC bağlı; CPK hybrid bağlı; USB bellek algılandı; USB bellek çıkartılabilir
Kırmızı/mavi yanıp sönen: Veriler USB belleğe yazılıyor
- 5 USB bellek ile proses verilerinin okunması için USB bağlantısı
- 6 CPK hybrid ile bağlantı için bağlantı soketi



- 1 Pedal için bağlantı soketi
- 2 PC'yi bağlamak için USB bağlantı soketi (HTDM için)
- 3 Akım beslemesi için bağlantı

i CPK hybrid, otomatik sistemlerde kumanda kutulu (106-00110) ayrı güç ünitesi ile birlikte bir seri ara yüz üzerinden entegre edilebilir.

3.2.3 Şarj cihazlı akü

CPK hybrid, şebekeden bağımsız olarak bir aküyle çalıştırılabilir. Akü ayrı olarak temin edilebilir ve aküye ait olan şarj cihazıyla şarj edilebilir.

Akü bağlantısı, tutamağın ayak plakasında yer alır.

4 Taşıma, tasfiye ve depolama

4.1 Taşıma

- ▶ CPK hybrid'i taşımak için ürünle birlikte verilen çantayı kullanın.

4.2 Tasfiye

Cihazın, münferit yapı gruplarının ve çalışma maddeleri ile yardımcı maddelerin tasfiyesi, kısmen yasal yönetmeliklere tabidir. Bu konuyla ilgili tam bilgi için yetkili yönetim makamına (örn. Çevre Bakanlığı) başvurulabilir.

- ▶ Ambalajın tasfiye edilmesi.

 Ambalajı, geçerli tasfiye ve çevre yönetmeliklerine uygun olarak tasfiye edin.

- ▶ Tasfiye edilecek ürünü sadece yetkili kabul noktalarına gönderin.
- ▶ Tasfiyeyle ilgili emin olunamayan noktalar varsa üreticiyle irtibata geçin.

4.3 Depolama

- ▶ Alet, güç ünitesi ve şarj cihazlı aküyü serin ve kuru bir ortamda saklayın.
- ▶ Güneş ışığının doğrudan cihazın üzerine gelmesini önleyin.
- ▶ Alet, güç ünitesi ve şarj cihazlı aküyü toz geçirmeyecek şekilde ambalajın içinde saklayın.
- ▶ Elektrikli parçaları (alet, güç ünitesi ve şarj cihazlı akü) darbelere karşı dayanıklı şekilde ambalajlanmış ve aksesuarlardan ayırarak depolayın.
- ▶ Aksesuarları ve şarj cihazlı aküyü saklamak ve ambalajlamak için ilgili bilgi formlarına dikkat edin.

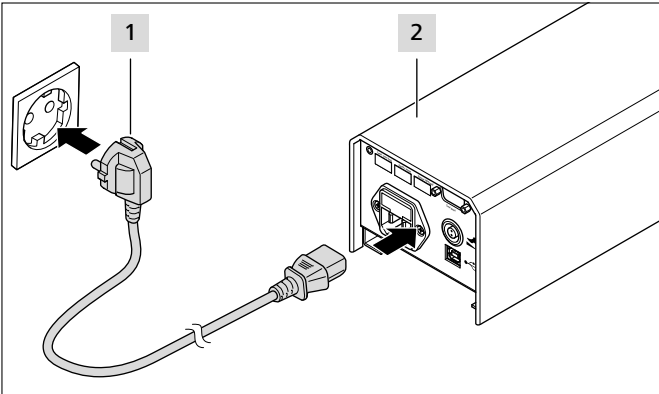
5 Montaj

5.1 Aksesuarların montajı

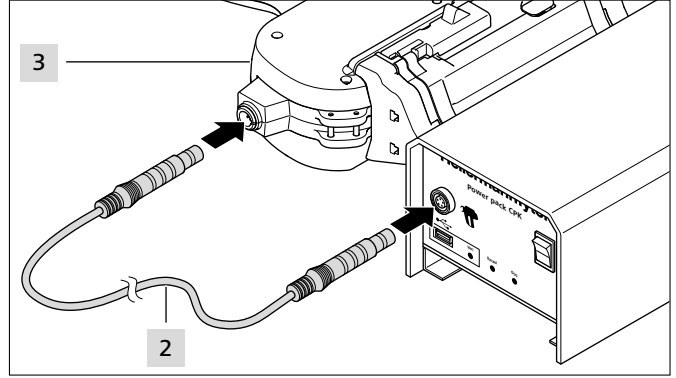
- ▶ Aksesuarların montajı için aksesuarlarla birlikte verilen kılavuzlara dikkat edin.

5.2 Güç ünitesinin bağlanması

CPK hybrid, şebeke modunda güç ünitesi üzerinden akımla beslenir.



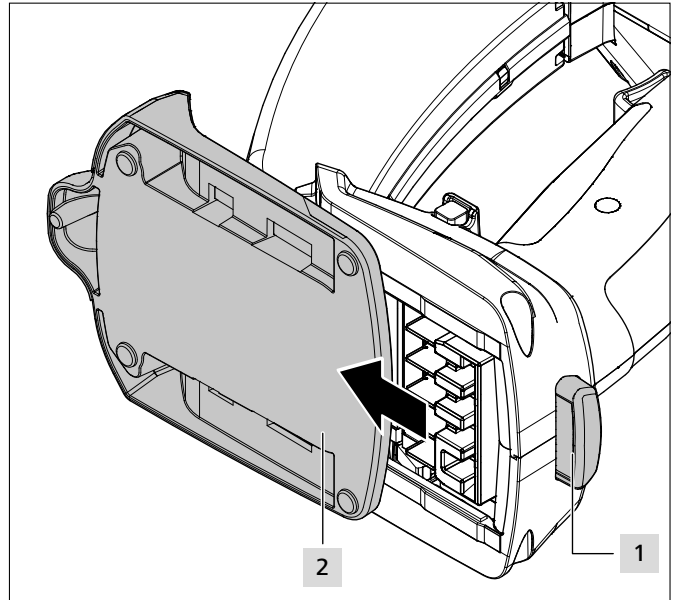
- ▶ Güç ünitesini 2 akım beslemesine 1 bağlayın.



- ▶ Güç ünitesini bağlantı kablosu ile 2 CPK hybrid 3 aletine bağlayın.

5.3 Akünün bağlanması

CPK hybrid, şebekeden bağımsız modda akü üzerinden akımla beslenir.



- ▶ Kilitleme düğmesine 1 basın ve kapağı 2, CPK hybrid'in ön tarafına doğru dışarı itin.
- ▶ Aküyü, kilit yerine oturana kadar kapağın 2 yerine itin.
- ☑ CPK hybrid açıldıktan sonra, ekranda akünün şarj durumu gösterilir, → "Ekran menüsündeki ayarlar" sayfa 14.

6 Kullanım

6.1 Şebeke modunda açma ve kapatma

6.1.1 Açma

- ▶ Gerektiğinde güç cihazını ve CPK hybrid'i gerilimsiz hale getirmek için elektrik prizi kolayca erişilebilir olmalıdır.
- ▶ CPK hybrid'in kullanılmaması veya değişiklik yapılması durumunda ana şalteri kapatın.

- Güç ünitesini ana şalterden açın.
- ☑ Güç ünitesi üzerindeki **Sinyal** ve **Güç** LED sinyal lambaları yeşil renkte yanar.
- ☑ CPK hybrid'teki LED durum göstergesi yeşil yanar.
- ☑ Ekranda başlangıç menüsü görünür, → "Ekran menüsündeki ayarlar" sayfa 14.
- ☑ CPK hybrid çalışmaya hazırdır.

6.1.2 Kapatma

- Güç ünitesini ana şalterden kapatın.

6.2 Akü modunda açma ve kapatma

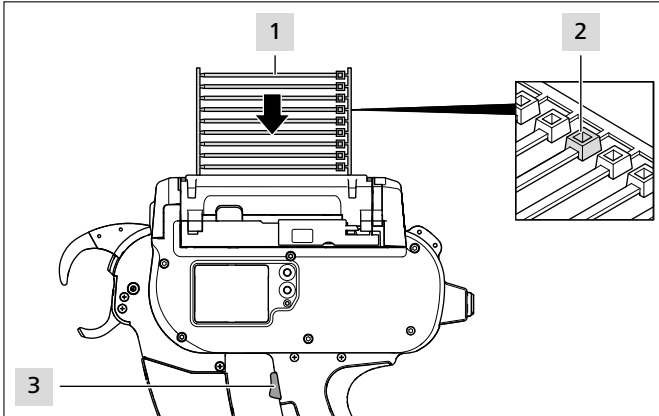
6.2.1 Açma

- Akü takılmış durumdayken, akünün tutamaktaki Açma/Kapatma düğmesine yaklaşık 2 saniye süreyle basın.
- ☑ CPK hybrid 10 dakikadan uzun bir süre çalıştırılmazsa, bekleme durumuna (Bekleme modu) geçer.
- Çalışmaya hazır olma durumunu oluşturmak için tetiğe bir kez basın.

6.2.2 Kapatma

- Akünün tutamaktaki Açma/Kapatma düğmesine basın.
- ☑ Akü, bekleme durumuna (Bekleme modu) geçer.

6.3 Kablo bağı'nın takılması

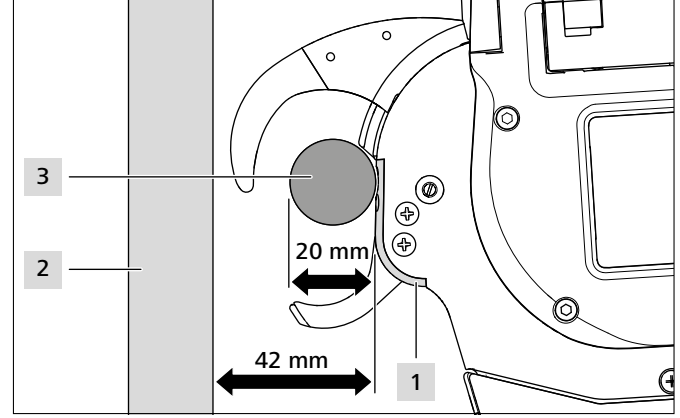


- Kablo bağı zincirini **1** tambura paralel olarak yerleştirin.
- ☑ Kablo bağı kafaları **2** yukarıya bakmalıdır.
- Tetiğe **3** basın.
- Cihazda kablo bağı yoksa üç boş bağlama yapın.
- ☑ Kablo bağları takılır.

6.4 Demetlenecek ürünlerin yerleştirilmesi ve bağlanması

- **Kuvvet seviyesi** ve/veya **Kalite** seçin
 - "Parametre setinin çağrılması" sayfa 14 ya da bk.
 - "Parametre setinin seçilmesi" sayfa 21.

Cihaz, aşağıdaki demetlenecek ürün geometrileri için uygundur:



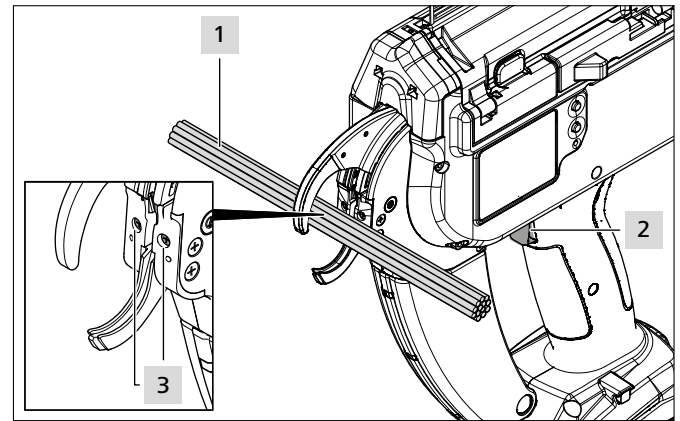
Ön plaka **1** ile yerleştirme paneli **2** arasındaki mesafe en az 42 mm olmalıdır. Demetlenecek ürünlerin **3** çapı en fazla 20 mm olmalıdır.



DİKKAT

Kapanan çeneler nedeniyle ezilme tehlikesi.

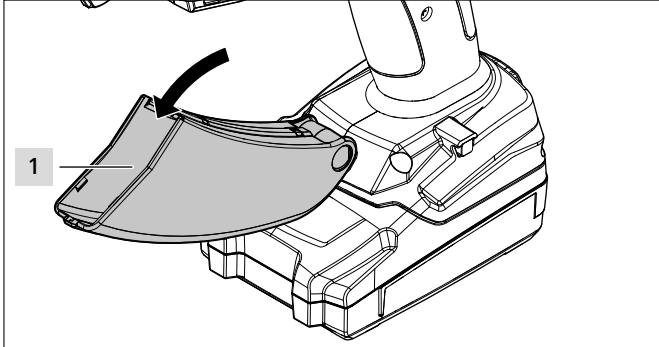
- Parmaklarınızı üst ve alt çenenin arasına koymayın ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Blokajları, güç ünitesi kapalıyken ortadan kaldırın.



- Demetlenecek ürünleri **1** ön plaka vidalarının **3** hizasında yerleştirin. İki kablo bağı arasında 10 mm mesafe olmalıdır.
- Tetiğe **2** basın.
- ☑ Demetlenecek ürünler **1** kablo bağı ile sabitlenir.

6.4.1 Atık kutusunun boşaltılması

Demet çapının 3 mm olduğu maksimum 120 bağlama işleminden sonra atık kutusunun boşaltılması gerekir. Alınacak olan demetlenen ürün çapı ile atık kutusu boşaltılmadan önce bağlama sayısı artar.

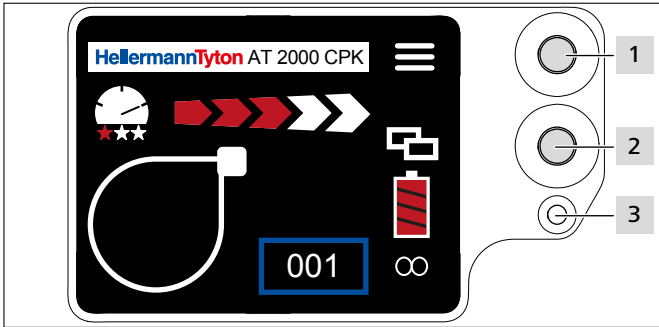


- ▶ Atık kutusunu **1** ok yönünde çekin ve boşaltın.
- ▶ Atık kutusunu **1** kapatın.

7 Ekran menüsündeki ayarlar

CPK hybrid açıldıktan sonra ekranda başlangıç ekranı görünür.

i İlave cihaz fonksiyonlarının ayarı (ör. saat) ana menüde yapılır, → "Ana menüdeki ayarlar" sayfa 16.



- 1 Navigasyon menüsünde bir seçimi onaylamak için Enter tuşu ekran menüsünde gösterim için adım şalteri
- 2 Ekran menüsünde CPK hybrid ayarı için seçim ve Reset tuşu
- 3 Sinyal LED durum göstergesi:
Yeşil: CPK hybrid bağlı ve çalışmaya hazır
Kırmızı: Hata

Opsiyonel akü bağlıysa, şarj durumunun durum göstergesi gösterilir. CPK hybrid ile ayarlar ve bağlamalar için fonksiyonlar doğrudan ekran menüsünde çağrılabilir ve ayarlanabilir.

Bunların arasında aşağıdakiler bulunur:

- Parametre seti
- Kuvvet seviyesi
- Bağlama kalitesi
- Halka çapı
- Kesme modu
- Gerilimsiz kesme
- Bekleme modu
- ▶ Seçim tuşuyla **2** ekran menüsündeki istediğiniz ayarı seçin.
- ▶ Enter tuşuna **1** basın.

- ▶ Başlangıç ekranına geri dönmek için Enter tuşuna **1** birkaç kez basın.
- ▶ LED durum göstergesine **3** dikkat edin, → "Hata giderme" sayfa 31.

i Fonksiyon ayarlarının şematik olarak gösterildiği basılı bir kısa kılavuzu CPK hybrid ile birlikte verilmektedir.

7.1 Ayarların çağırılması

7.1.1 Ayarların PIN girişi ile çağırılması



- ▶ Seçim tuşuna **2** basın.
- ☑ PIN ayarları gösterilir, → "Ayarlar menüsü" sayfa 17.
- ☑ **Ayarlar** menüsü, HT Data Management yazılımında değiştirilebilen üç haneli bir PIN ile korunur, → "CPK hybrid'teki PIN'i değiştirme" sayfa 23.

i PIN, teslimat durumunda 000 olarak ayarlanmıştır. Ekran menüsündeki ayarlarda 10 saniye boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa başlangıç ekranı gösterilir.

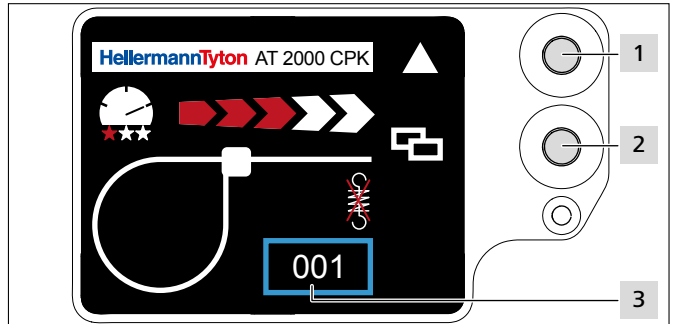
7.1.2 Ayarların PIN girişi olmadan çağırılması

7.2 Parametre setinin çağırılması

Önceden ayarlanan parametre setleri çağrılabilir ya da HTDM bağlı iken CPK hybrid'e aktarılabilir. Parametre setleri gruplar halinde birleştirilen ayarlardan oluşur. Bunlar, HTDM'de yönetilir, → "Parametre setleri menüsü" sayfa 19.

Pin girişi olmadan parametre setlerinin değiştirilmesi

- ▶ Enter tuşuna **1** ve seçim tuşuna **2** aynı anda basın ve Pin kodunu onaylayın.
- ☑ Ekranda, gezinme yerine iki kırmızı ok gösterilir.
- ☑ Enter tuşu **1** (yukarı ok) ve seçim tuşu **2** (aşağı ok) ile parametre setleri arasında geçiş yapabilirsiniz.

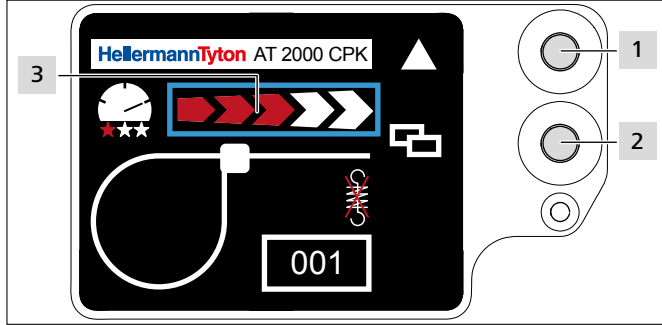


- ▶ Ayarları çağırın, → "Ayarların çağırılması" sayfa 14.
- ▶ Seçim tuşuna **2** basın.
- ▶ Parametre seti **3** mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.

- İstenen parametre seti **3** gösterilene kadar Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Seçili parametre setinin ayarları gösterilir.

7.3 Kuvvet seviyesinin ayarlanması

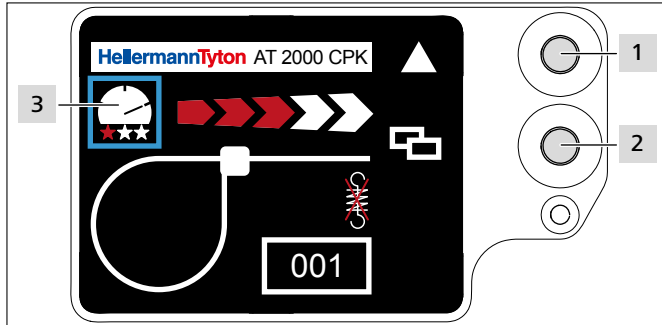
Ayarda, demetleme işlemi sırasında CPK hybrid tarafından uygulanacak bağlama kuvveti Seviye 1 (en zayıf bağlama kuvveti) ile Seviye 5 (en güçlü bağlama kuvveti) arasında bir değer seçilerek belirlenir.



- Seçim tuşuna **2** basın.
- Kuvvet seviyesi **3** mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- İstenen kuvvet seviyesine ulaşılan kadar Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Kuvvet seviyesi **3** kırmızı ok seçimi ile işaretlenmiştir.

7.4 Bağlama kalitesinin ayarlanması

Ayarda, demetleme işleminin kalitesi, Seviye 1 (en düşük kalite) ile Seviye 3 (en yüksek kalite) arasında bir değer seçilerek belirlenir. Seviye ne kadar yüksekse çevrim süresi o kadar uzun olur ve böylece demetlenecek ürünler yerleşmek için daha fazla zamana sahip olur.

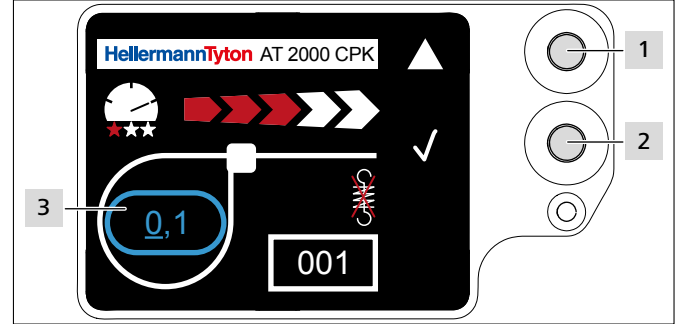


- Seçim tuşuna **2** basın.
- Bağlama kalitesi **3** mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- İstenen bağlama kalitesine ulaşılan kadar Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Bağlama kalitesi **3** kırmızı yıldız sayısı ile işaretlenmiştir.
- ☑ Bağlama hızı "takometre iğnesi" konumu ile işaretlenmiştir.

7.5 Halka çapının ayarlanması

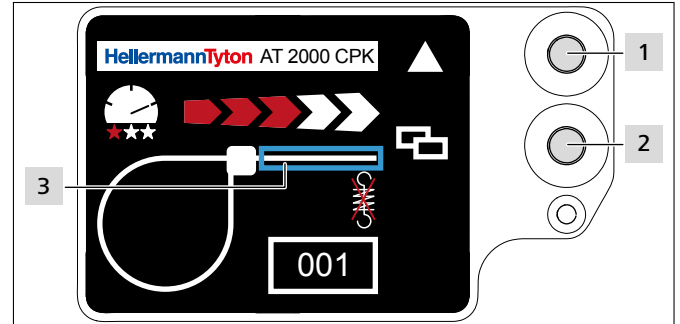
Gerçek çap, ayarlanan değerden farklı olabilir çünkü diş ve cihaz ile işleme malzemesinin durumu bağlama üzerinde etki eder.

i Bağlamanın dairesel düğüm oluşturmamasına dikkat edin.



- Seçim tuşuna **2** basın.
- ☑ Halka çapı **3** mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Halka çapı değeri etkinleştirilir.
- Seçim tuşuna **2** basın.
- ☑ Ayarlanabilir değer altı çizili olarak gösterilir.
- İstenen değer gösterilene kadar Enter tuşuna **1** birkaç kez basın.
- Seçim tuşuna **2** basın.
- ☑ Seçim bir konum ileri atlar.
- İstenen değere ulaşılan kadar ayarı tekrarlayın.

7.6 Kesim modunun ayarlanması



Çıkıntısız bağlama

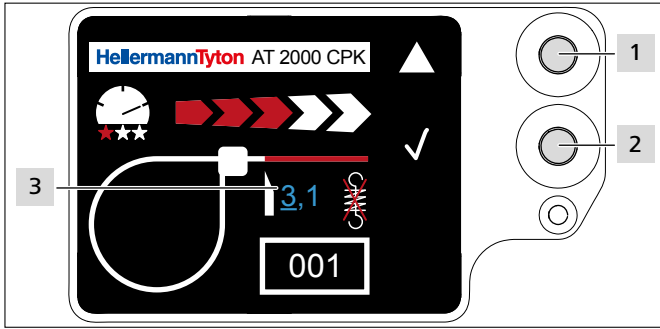
- Seçim tuşuna **2** basın.
- ☑ Bant kesiti **3** mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- Çıkıntısız kesimi etkinleştirmek için Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Etkin çıkıntısız kesimde bant kesiti gösterilmez.

Kesitsiz bağlama

- Çıkıntısız kesimi devre dışı bırakmak için Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Bant çıkıntısı mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.

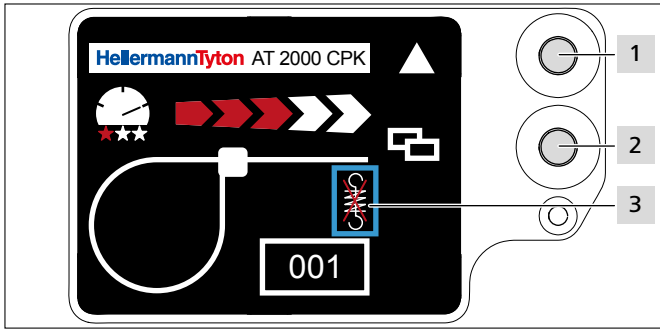
Bant çıkıntısı

Gerçek bant çıkıntısı, ayarlanan değerden farklı olabilir çünkü diş ve cihaz ile işleme malzemesinin durumu bağlama üzerinde etki eder.



- ▶ Seçim tuşuna **2** basın.
- ▶ Bant çıkıntısı değerini etkinleştirmek için Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Ayarlanabilir değer **3** altı çizili olarak gösterilir.
- ▶ İstenen değer gösterilene kadar Enter tuşuna **1** birkaç kez basın.
- ▶ Seçim tuşuna **2** basın.
- ☑ Seçim bir konum ileri atlar.
- ▶ İstenen değere ulaşılan kadar ayarı tekrarlayın.

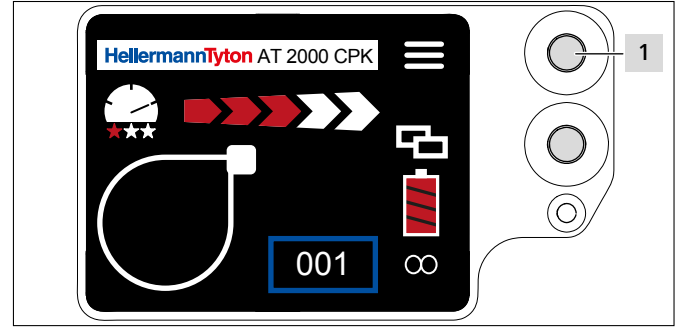
7.7 Gerilimsiz kesimin ayarlanması



- ▶ Seçim tuşuna **2** basın.
- ☑ Gerilimsiz kesim **3** mavi bir çerçeve ile işaretlenmiştir.
- ▶ Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Gerilimsiz kesim çizgili çekme yayı ile işaretlenmiştir.
- ▶ Gerilimsiz kesimi devre dışı bırakmak için Enter tuşuna **1** basın.
- ▶ Ayarı sonlandırmak için seçim tuşuna **2** basın.

8 Ana menüdeki ayarlar

CPK hybrid bağlı güç ünitesinden açıldıktan sonra ekranda başlangıç ekranı görünür.



1 Navigasyon menüsünde bir seçimi onaylamak için Enter tuşu ekran menüsünde gösterim için adım şalteri

CPK hybrid'teki ana menü ilave cihaz fonksiyonlarının ayarını sağlar.

Bu menü aşağıdakileri kapsar:

- Ekranda dil ayarı, → "Diller menüsü" sayfa 16
- Cihaz durumu, ör. bağlama sayacı ya da cihaz yazılım sürümü, → "Durum menüsü" sayfa 17
- Ayarlar, ör. tarih / saat, → "Ayarlar menüsü" sayfa 17
- İletişim, → "İletişim menüsü" sayfa 18

i Ana menüde gezinme sırasında bağlama işlemi uygulanamaz. Güç ünitesindeki **Sinyal** LED sinyal lambası mavi renkte yanar.

- ▶ Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ **Ana menü** görüntülenir.

8.1 Diller menüsü

Diller menüsünde ekran dili ayarlanabilir.



- ▶ **2** seçim tuşunu kullanarak dili seçin.
- ▶ Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Seçilen ekran dili ayarlanır.
- ☑ Ana menü görüntülenir.

8.2 Durum menüsü



Durum menüsünde aşağıdaki durum göstergeleri görülebilir:

- Sayaç
- CPK hybrid yazılım sürümü ve dil sürümünün sayma endeksi
- Güç ünitesinin yazılım sürümü
- Cihaz Seri No.
- Ortam sıcaklığı ve nemi
- Son servis tarihi
- Son bakım sayacı
- ▶ Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Ana menü görüntülenir.

8.3 Ayarlar menüsü

Ayarlar menüsü aracılığıyla, CPK hybrid'te önemli ayarlar yapılabilir.

i **Ayarlar** menüsü, HT Data Management yazılımında değiştirilebilen üç haneli bir PIN ile korunur, → "CPK hybrid'teki PIN'i değiştirme" sayfa 23. PIN, teslimat durumunda **000** olarak ayarlanmıştır.

- ▶ **Ana menü** seçim tuşuyla **Ayarlar** menüsünü seçin.
- ▶ Enter tuşuna basın.
- ☑ PIN'i girmeniz gereken ekran görüntülenir.



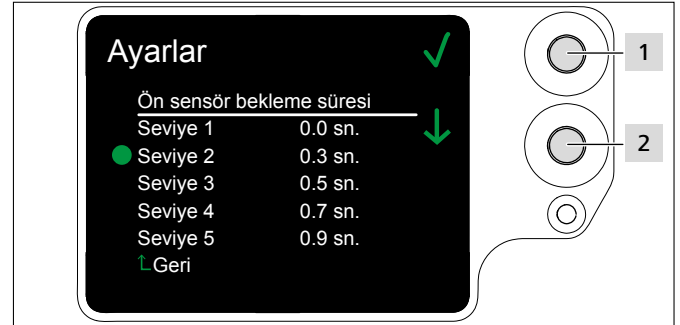
- ▶ Seçim tuşuna **2** basın.
- ▶ İstenen rakama ulaştıktan sonra Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Seçim **↑** bir konum ileri atlar.
- ▶ İstenen PIN ayarlanana kadar ayarı tekrarlayın.
- ▶ Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ **Ayarlar** menüsü görüntülenir.



8.3.1 Ön sensör bekleme süresi

Ön sensör bekleme süresi göstergesinde, bant sorgulamanın, **Ön plaka hatası** ekran göstergesi görüntülenmeden ne kadar süreyle meşgul olacağı belirlenir.

i Bu fonksiyon, otomatik sistemler için öngörülmüştür.



- ▶ Seçim tuşunu **2** kullanarak seviyeyi seçin.
- ▶ Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Seçilen seviye belirlenir.

8.3.2 Gerdirme kuvveti kontrol

Gerdirme kuvveti kontrolü göstergesinde, Gerdirme kuvveti hatası ekran mesajının görüntülenip görüntülenmeyeceği belirlenir → "Ekran göstergeleri" sayfa 32.

i Gerdirme kontrolü HTDM ile de ayarlanabilir, → "Gerdirme kontrolünün ayarlanması" sayfa 21.



- ▶ Seçim tuşuyla **2** istediğiniz ayarı seçin.
- ▶ Enter tuşuna **1** basın.
- ☑ Ayar belirlenir.

Ayar	Anlamı
Kapalı	Gerdirmе kuvveti hatası ekran göstergesi görüntülenmez.
Hata göstergesi	Gerdirmе kuvveti hatası ekran göstergesi görüntülenir, ancak onay gerekmez.
Onay	Gerdirmе kuvveti hatası ekran göstergesi görüntülenir onaylanması gerekir. Tetikle onaylama gerçekleştirilmeden başka bağlama işlemi yapmak mümkün değildir.

8.4 İletişim menüsü

İletişim menüsünde, üreticinin güncel internet sayfası görüntülenebilir.



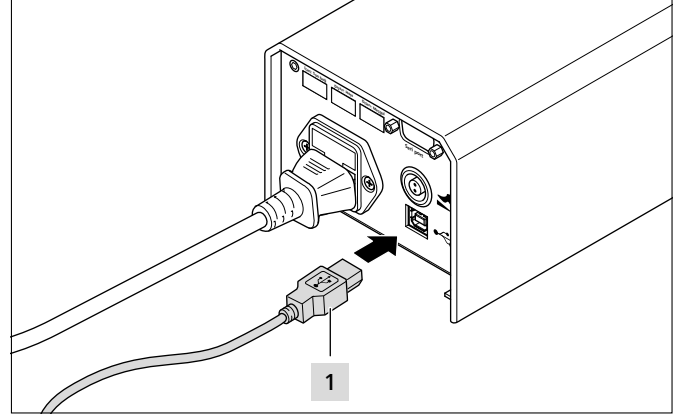
9 HT Data Management yazılımı

HT Data Management yazılımı, aşağıdaki olanakları sunar:

- Güç ünitesi ve CPK hybrid için yazılım güncellemelerini yapma.
- Üretim verisini okuma.
- Parametreleri değiştirme.

9.1 İlk adımlar

- HT Data Management yazılımını bir PC'ye kurun.
- CPK hybrid'i açın, → "Açma" sayfa 12.



- Güç ünitesiyle çalışma sırasında, PC'yi, ürünle birlikte verilen USB kablosu 1 aracılığıyla güç ünitesine bağlayın.
- Akü modunda, aleti opsiyonel Smart Cable ile doğrudan PC'ye bağlayın, → "Aksesuarlar ve opsiyonlar" sayfa 37.
- HT Data Management yazılımını başlatın.
- ☒ HT Data Management yazılımının başlangıç sayfası görüntülenir, → "Bağlama menüsü" sayfa 20.

NOT

CPK hybrid ekranında ayarlar değiştirildiğinde, bağlı CPK hybrid'te bağlama esnasında HTDM'de hata mesajları gösterilebilir.

9.2 Erişim seviyeleri

Üç erişim seviyesi mevcuttur. Her seviye, daha düşük seviyede bulunan özelliklere erişim olanağı sağlar:

- Kullanıcı seviyesi
- Ayarlama görevlisi seviyesi
- Servis seviyesi

9.2.1 Bağlama menüsü

Seviye	Bağlama bilgileri	Bağlama parametreleri	Dilin değiştirilmesi	PC saati ile senkronizasyon
Kullanıcı	okuma	hayır	evet	evet
Kurucu	okuma	evet	evet	evet
Servis	evet	evet	evet	evet

9.2.2 Servis menüsü

Seviye	Servis parametrelerini değiştirme	Parametre değiştir	PIN'in değiştirilmesi
Kullanıcı	hayır	hayır	hayır
Kurucu	hayır	evet	evet
Servis	evet	evet	evet

9.2.3 Hafıza menüsü

Seviye	Verilerin okunması	Hafızayı sil
Kullanıcı	evet	hayır
Kurucu	evet	hayır
Servis	evet	evet

9.2.4 Güncelle menüsü

Seviye	Güncellemelerin yapılması	PIN'in değiştirilmesi
Kullanıcı	hayır	hayır
Kurucu	evet	evet
Servis	evet	evet

9.2.5 Ölçüm ortamı menüsü

Seviye	Görünürlük
Kullanıcı	hayır
Kurucu	evet
Servis	evet

9.2.6 Parametre setleri menüsü

Seviye	Parametre setlerini yerleştirme
Kullanıcı	hayır
Kurucu	evet
Servis	evet

9.3 Bağlama menüsü

Yazılım başlatıldıktan sonra **Bağlama** menüsü görüntülenir.

- 1 Yazılımın sürüm bilgileri ve yayınlanma tarihi
- 2 Erişim seviyesi için şifre girişi
- 3 Dil seçimi
- 4 Bağlantı durumları ve yazılım sürümleri
- 5 Saat ve tarih senkronizasyonu
- 6 Menüler
- 7 Bağlama bilgilerini gösterme
- 8 Parametre setini seçme
- 9 Ön sensör bekleme süresi seçme
- 10 Gerdirmeye kontrolünü açma ve kapatma
- 11 Seri tetikleme
- 12 CPK hybrid'in durumu

9.3.1 Şifrenin girilmesi

i Şifre, dört hanelidir ve teslimat durumunda 0000 olarak ayarlanmıştır.

- **Şifre** 2 girin.
- **Onayla** düğmesine tıklayın.
- ☑ "Menüler" 6 sekmesindeki görünüm erişim seviyesine göre belirlenir, → "Erişim seviyeleri" sayfa 18.
- ☑ Erişim seviyesine bağlı olarak belirli alanlar gri, gizlenmiş veya aktif yapılabilir.

9.3.2 Dilin seçilmesi

- **Dil** katlanır menüsünde gösterim dilini seçin.
- ☑ Seçilen gösterim dili hemen belirlenir.

9.3.3 Saat ve tarihin sistem saatine ayarlanması

- ▶ **PC saati ile senkronizasyon** 5 düğmesine tıklayın.
- ☒ Güç ünitesinin saati ve tarihi, bağlı PC ile senkronize edilir.

i Saat ve tarih, güç ünitesine kaydedilir ve güç ünitesi değiştirildiği takdirde yeniden kontrol edilmelidir.

9.3.4 Bağlama bilgilerini gösterme

Bağlama bilgileri 7 CPK hybrid bağlı durumdayken gerçekleştirilen son bağlama işlemine ait proses verilerini gösterir.

9.3.5 Parametre setinin seçilmesi

Parametre setlerinde önceden ayarlanan değerler birleştirilir ve CPK hybrid'e aktarılır, → "Parametre setleri menüsü" sayfa 29

- ▶ **Parametre seti** 8 alanında ayarlı bir parametreyi seçin.
- ☒ Değiştirilen parametreler CPK hybrid'e aktarılır.

9.3.6 Ön sensör bekleme süresinin ayarlanması

Ön sensör bekleme süresi 9 ayarında bant sorgusunun **Ön plaka hatası** ekran göstergesi görüntülenmeden ne kadar süreyle meşgul olacağı belirlenir, → "Ekran göstergeleri" sayfa 32.

- ▶ **Ön sensör bekleme süresi** 9 alanında seviyeyi seçin.
- ☒ Beş seviye mevcuttur:
 - Seviye 1: 0,0 saniye
 - Seviye 2: 0,3 saniye
 - Seviye 3: 0,5 saniye
 - Seviye 4: 0,7 saniye
 - Seviye 5: 0,9 saniye
- ☒ Ayar değiştirilir ve CPK hybrid'e aktarılır.

9.3.7 Gerdirme kontrolünün ayarlanması

Bağlama kontrolü ayarında 10 ekran göstergesinin **Gerdirme kuvveti hatasını** gösterip gösterilmediği belirlenir, → "Ekran göstergeleri" sayfa 32

- ▶ **Gerdirme kuvveti kontrol** 10 alanında bağlamayı ayarlayın, → "Gerdirme kuvveti kontrol" sayfa 17. Aşağıda belirtilen seçenekler mevcuttur:
 - Kapalı
 - Hata göstergesi
 - Onay
- ☒ Ayar değiştirilir ve CPK hybrid'e aktarılır.

9.3.8 Seri tetikleme etkinleştirilmesi

Seri tetikleme 11 tetiğe tekrar basmadan sürekli bağlama olmasına etki eder. Tetiğe basılı olduğu müddetçe bağlamalar yapılır.

- ▶ **Seri tetikleme** 11 etkinleştirin.

9.3.9 Bağlantıların etkinleştirilmesi

- **&1** fonksiyonu, pedal ile tutamaktaki normal tetik arasındaki bağlantıyla ilgilidir. Bu fonksiyonda bir bağlama, sadece pedaldan ve tutamaktan aynı anda bir tetikleme (sinyal) olursa gerçekleşir. Bu iki sinyalden biri gerçekleşmezse, bağlama olmaz (tutamak tetiklense dahi).
- **&2** fonksiyonu, Last-Tie sensörü (güç ünitesindeki Phoenix soket) ile tutamaktaki normal tetik arasındaki bağlantıyla ilgilidir. Bu fonksiyonda bir bağlama, sadece Last-Tie sensöründen ve tutamaktan aynı anda bir sinyal olursa gerçekleşir. Bu iki sinyalden biri gerçekleşmezse, bağlama olmaz (tutamak tetiklense dahi).
- ▶ İstenen bağlantıyı etkinleştirin.

9.3.10 Durum göstergeleri

Cihaz durumu 12 alanı CPK hybrid'in işletim durumunu gösterir.

	Renk	Durum
CPK güç ünitesi ünitesine bağlantı	Yeşil	Bağlantı aktif
	Kırmızı	Hata mesajı aktif
	Gri	Bağlantı yok/bağlantı kesildi
CPK hybrid'e bağlantı	Yeşil	Bağlantı aktif
	Kırmızı	Hata mesajı aktif
	Gri	Bağlantı yok/bağlantı kesildi
CPK hybrid'in durumu	Yeşil	Hazır
	Sarı	Meşgul
	Mavi	CPK hybrid'teki ana menü aktif Bağlama mümkün değil
	Kırmızı	Hata mesajı aktif
	Gri	Bağlantı yok/bağlantı kesildi

9.4 Servis menüsü

HT Data Management Version V-3.0 / 16.11.2021

HellermannTyton

Sifre: [] Diller: Türkçe

Onayla [] Otur. açma: Ayarl. gör.

AT2000CPK güç ünitesine bağlandı: AT2000-Netz V3.00 / 28.10.2021 USB

AT2000CPK cihazına bağlandı: AT2000-Tool V3.00 / 28.10.2021

Parametre Sürüm DEF01 Ek dil sürümü 9

Güç ünitesi saati: 14:32:32 07.02.22

PC saati ile senkronizasyon

Baglama Servis Hafıza Güncelle Ölçüm ortamı Parametre setleri

Servis parametreleri

Seri No. 43270

Sayaç 289

Son onarım sayaç 1000

Son servis tarihi 22.06.2018

Cihaz PIN'i 000

Takımdaki parametre setlerine erişim

☒ Erişim sınırlı

☐ PIN'siz değişim

Verileri cihazdan al Verileri cihaza gönder

- 1 Seri numarası ve sayaç göstergesi
- 2 HellermannTyton servisi için bilgiler
- 3 CPK hybrid'in PIN numarası
- 4 Servis bilgileri ve parametrelerini yenile
- 5 PIN ile PIN olmadan alete erişim
- 6 Verileri AT2000 CPK'ya gönder

9.4.1 Servis bilgilerinin güncellenmesi

- ▶ **Verileri cihazdan al** düğmesine tıklayın.
- ☒ CPK hybrid'in sayaç ve servis bilgileri güncellenir.

9.4.2 PIN ile PIN olmadan alete erişimi etkinleştirme

Aletteki parametre setlerinin ayarlarına erişim, PIN ile veya PIN olmadan gerçekleştirilebilir. Bir opsiyon etkinleştirilmeden, ayarlar arasında geçiş ve ayarların değiştirilmesi için her zaman alette bir PIN girilmelidir.

i Erişim ayarlarındaki değişiklikler, protokole kaydedilir.

- ▶ **Sınırlı erişim**'i etkinleştirme: Ayarlar arasında alette geçiş yapılabilir fakat ayarlar değiştirilemez. PIN girişi gereklidir.
- ▶ **PIN'siz geçiş**'i etkinleştirme: Alette, ayarlar arasında geçiş için PIN girişi gerekli değildir, fakat ayarlar değiştirilemez.

9.4.3 CPK hybrid'teki PIN'i değiştirme

- Yeni PIN'i **Cihaz PIN'i** alanına girin. PIN, üç hanelidir ve teslimat durumunda "000" olarak ayarlanmıştır.
- **Verileri cihaza gönder** düğmesine tıklayın.
- ☒ PIN değiştirilir ve CPK hybrid'e aktarılır.

9.5 Hafıza menüsü

HT Data Management Version V-3.0 / 16.11.2021

HellermannTyton

AT2000CPK güç ünitesine bağlıdır:
AT2000-Netz V3.00 / 28.10.2021 USB

AT2000CPK cihazına bağlıdır:
AT2000-Tool V3.00 / 28.10.2021 Güç ünitesi saati

Sifre Diller
Onayla [PIN] Türkçe

Otur. açma: Ayarl. gör.

Parametre Sürüm Ek dil sürümü 9

PC saati ile senkronizasyon

Baglama Servis **Hafıza** Güncelle Ölçüm ortamı Parametre setleri

Cihaz hafızası

1 Yenile

2 Bağlamaları sınırla

Şuradan itibaren oku 07.02.2022

Şuraya kadar oku 07.02.2022

3 Mesajları sınırla

Şuradan itibaren oku 07.02.2022

Şuraya kadar oku 07.02.2022

Hafızadaki baglama adedi 1 / 65536 0%

Hafızadaki mesajlar 33 / 2048 1%

6 Oku

5 Baglama sayısından 0

4 Mesaj sayısından 0

Baglama sayısına 0

Mesaj sayısına 32

Yüklenen dosya:

7 Veri göstergesi

Kayn. dosya 0%

.xls'e dönüştür .html'e dönüştür

- 1 Hafıza durumunu yenileme
- 2 Bağlama bilgileri zamanını sınırlama
- 3 Mesajların zamanını sınırlama
- 4 Gerekli mesajları seçme
- 5 Gerekli bağlamaları seçme
- 6 Mesajları ve bağlama verilerini okuma
- 7 Oluşturulan dosyayı dışa aktarma

9.5.1 Cihazın hafızasını yenileme

Kaydedilen veri setleri, bağlamaları ve cihazın hafızasındaki mesajların sayısını yeniler.

- **Yenile** 1 düğmesine tıklayın.
- ☒ **Hafızadaki bağlama adedi** ve **Hafızadaki mesajlar** alanlarında güncel değerler ve bellek alanı gösterilir.

9.5.2 Bağlama bilgileri zamanını sınırlama

Bağlama bilgilerinin güncelleştirilmesi için zamanı 2 sınırlar.

i Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.

- **Bağlamaları sınırla** 2 kısmını etkinleştirin.

- **Şuradan itibaren oku** ve **Şuraya kadar oku** katlanır menülerinde okuma süresi için başlangıç ve bitiş tarihini seçin.
- **Oku** 6 düğmesine tıklayın.

9.5.3 Mesajların zamanını sınırlama

Mesajların güncelleştirilmesi için zamanı 3 sınırlar.

i Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.

- **Mesajları sınırla** 3 kısmını etkinleştirin.
- **Şuradan itibaren oku** ve **Şuraya kadar oku** katlanır menülerinde okuma süresi için başlangıç ve bitiş tarihini seçin.
- **Oku** 6 düğmesine tıklayın.

9.5.4 Bağlamaların seçilmesi

Okunacak bağlamaların seçilmesi. Okunan veriler münferit bağlama bilgilerini içerir.

i Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.

- **Bağlama sayısından** 5 ve **Bağlama sayısına** 5 alanlarında okunacak olan bağlama miktarını sınırlandırın.
- **Oku** 6 düğmesine tıklayın.

9.5.5 Mesajların seçilmesi

Okunacak mesajların seçilmesi. Okunan veriler hataları veya mesajları içerir.

i Akü modunda saat ve tarih protokollenmez.

i Büyük veri miktarlarında seçimin sınırlanması önerilir.

- **Mesaj sayısından** 4 ve **Mesaj sayısına** 4 alanlarında okunacak olan mesajları sınırlandırın.
- **Oku** 6 düğmesine tıklayın.

9.5.6 HTDM'deki proses verilerini okuma ve dışa aktarma

i Veriler, okuma sonrasında silinmez.

Proses verileri yenilenmediyse,
Veri alanları başlangıç ayarında değil
mesajı görüntülenir.

- Gerekirse okunacak verilerin miktarını sınırlandırın.
- **Yenile** 1 düğmesine tıklayın.
- **Oku** 6 düğmesine tıklayın.
- Okunan *.CSV verileri için kayıt yeri belirleyin.
- İşletim sistemi iletişim penceresinde **Kaydet** düğmesine tıklayın.
- ☑ Bağlamalar ve mesajlar CPK hybrid'ten okunur ve *.CSV dosyası olarak kaydedilir.
- ☑ İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.
- ☑ Okuma işleminden sonra, **Yüklenen dosya** alanında kayıt yeri görüntülenir.

9.5.7 Verilerin dışa aktarılması

İki dışa aktarma formatı mevcuttur:

- XLS: Kaydedilen *.XLS dosyası tablo hesaplama programı ile açılabilir.
- HTML: Kaydedilen *.HTML dosyası tarayıcı ile açılabilir, → "Dışa aktarılan verilerin HTML formatında gösterilmesi" sayfa 24.
- **Kayn. dosya** 7 üzerine tıklayın ve okunan dosyayı işletim sisteminin diyalog penceresinden seçin.
- Dosya, **Yüklenen dosya** alanında görüntülenir.
- Dosya için dışa aktarım formatı seçin.

9.5.8 Dışa aktarılan verilerin HTML formatında gösterilmesi

Dışa aktarılan veriler tarayıcıda üç kategoride gösterilir:

- Başlangıç sayfası (CPK hybrid modeli ve seri numarası ile sayaçlar hakkında bilgi)
- Üretim verileri (her bağlama için parametre seti, sıcaklık, akım, döngü süresi vb. için bilgiler)
- Mesajlar (mesajlar ve meydana gelme zamanı hakkında bilgi)
- Dışa aktarılan HTML dosyasını güncel bir tarayıcı ile açın.
- Kategorileri göstermek için kategori düğmesine tıklayın.
- Verileri İngilizceye aktarmak için ülke bayrağı piktogramına tıklayın.

9.6 Güncelle menüsü

i **Güncelle** menüsü sadece Ayarlama görevlisi şifresiyle oturum açıldıktan sonra gösterilir.

- 1 Cihaz yazılımını yenileme
- 2 Şifre değiştirme
- 3 Bağlama parametrelerini güncelleme
- 4 Diğer dilleri kurma

9.6.1 Cihaz yazılımını yenileme

Cihaz yazılımı güncellemesi **1**, CPK hybrid'in güncellemelerini içerir.

Güncel cihaz yazılımı aşağıdaki internet adresinde bulunabilir:

www.HellermannTyton.com/autotool-cpk

NOT

CPK hybrid cihaz yazılımının 1.77 sürümüne ve yenisine güncellenmesi ile mevcut bağlama verileri bellekten silinir.

- ▶ *.hex güncelleme dosyalarını sabit diske kopyalayın.
- ▶ **Cihaz yazılımı güncelleme Cihaz** düğmesine tıklayın.
- ▶ Uygun *.hex dosyasını seçin.
- ▶ İşletim sistemi iletişim penceresinde **Aç** düğmesine tıklayın.
- ☑ **YüklemeStart** düğmesi görüntülenir.

- ▶ **YüklemeStart** düğmesine tıklayın.
- ☑ Yeni cihaz yazılımı aktarılır.
- ☑ İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.
- ☑ CPK hybrid ekranı mevcut veri aktarımını gösterir.

NOT

Veri aktarımı esnasında bağlantıyı kesmeyin. Kesilmesi durumunda CPK hybrid kullanılamaz ve üreticiden gönderilmesi gerekir.

9.6.2 Şifre değiştirme

i Ayarlama görevlisi şifresi, dört hanelidir ve teslimat durumunda **0000** olarak ayarlanmıştır. HellermannTyton, özel karakterler içeren alfanümerik bir şifre kullanılmasını önerir.

- ▶ **degistir** düğmesine tıklayın.
- ▶ Şu anki şifreyi girin ve **TAMAM** ile onaylayın.
- ▶ Yeni şifreyi girin ve **TAMAM** ile onaylayın.
- ▶ Yeni şifreyi tekrar girin ve **TAMAM** ile onaylayın.
- ☑ Şifre değiştirilir.

9.6.3 Bağlama parametrelerini güncelleme

Bağlama parametrelerinin güncellemesi **3** ".cpkparam" dosya sonuna sahiptir.

- ▶ **Dosyadan yükle** düğmesine tıklayın.
- ▶ Dosya seçin.
- ▶ İşletim sistemi iletişim penceresinde **Aç** düğmesine tıklayın.
- ☑ Dosyanın adı, **Yüklenen dosya** alanında görüntülenir.
- ▶ **Cihaza gönder** düğmesine tıklayın.
- ☑ Yeni bağlama parametreleri CPK hybrid'e aktarılır.
- ☑ İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.

9.6.4 Diğer dilleri kurma

Latin harfleri içemeyen dillerin güncellenmesi, ör. Asya dillerinde ".bin" dosya sonu vardır.

- ▶ **Dosyadan yükle** düğmesine tıklayın.
- ▶ Dosya seçin.
- ▶ İşletim sistemi iletişim penceresinde **Aç** düğmesine tıklayın.
- ☑ Dosyanın adı, **Yüklenen dosya** alanında görüntülenir.
- ▶ **Cihaza gönder** düğmesine tıklayın.
- ☑ Yeni diller CPK hybrid'e aktarılır.
- ☑ İlerleme çubuğu, veri aktarımının ilerleyişini yüzde (%) cinsinden gösterir.

9.7 Ölçüm ortamı menüsü

i Ölçüm ortamı menüsü sadece Ayarlama görevlisi şifresiyle oturum açıldıktan sonra gösterilir.

- 1 Bağlama bilgilerini gösterme
- 2 Bağlama parametrelerini görüntüleme
- 3 Belirlenen kuvveti uyarılma
- 4 Ölçüm sonuçlarını yönetme
- 5 Ölçüm sonuçları listesi
- 6 Ölçüm modunun ayarlanması

9.7.1 Ölçüm modunun kullanılması

Ölçüm modunda, bir bağlama çevriminin bağlama bilgileri, ölçülen bir kuvvet değeriyle birlikte bir protokolda belgelenir. Bu, CPK hybrid'in denetlenmesi için kullanılabilir.

Ölçüm ortamında kuvvet ölçümü tertibatı (106-29010 / 106-29011) ve uygun bir kuvvet ölçüm cihazı ile bir ölçüm yapın.

i Kuvvet ölçüm tertibatı "Force Measurement Device" kullanımı hakkında doğru bilgileri ilgili kılavuzdan öğrenebilirsiniz.

i Ölçüm modu aktifken çevrim veya çene hareketi gerçekleşmez. Sadece, ayarlanan güncel bağlama parametreleriyle birlikte gerdirme modu aktiftir.

► **Parametre setleri** 2 seçin.

☑ Uygun kuvvet seviyesi ve kalite gösterilir.

- ▶ **Ölçüm modunu etkinleştir** 6 düğmesine tıklayın.
- ☑ Ölçüm modu fonksiyonları etkinleştirilir.
- ▶ CPK hybrid'te uygun eylemi gerçekleştirmek için ölçüm modu fonksiyonlarına tıklayın.
- ▶ Bir bağlama işlemi gerçekleştirin.
- ☑ Bağlama bilgileri gösterilir 1.
- ▶ Belirlenen değeri **Belirlenen güç** 3 alanına girin.
- ▶ **Kabul et** düğmesine tıklayın.
- ☑ Ölçüm protokolüne yeni bir satır eklenir.
- ▶ Ölçüm işlemini birkaç kez tekrarlayın.
- ▶ **Ölçüm modunu etkinleştir** 6 düğmesine tıklayın ya da cihazı kapatın.

9.7.2 Ölçüm sonuçlarını silme

- ▶ Her bir satırı silmek için satırları işaretleyin ve **Satırı sil** üzerine tıklayın.

9.7.3 Ölçüm sonuçlarını kaydetme

- ▶ Ölçüm sonuçlarını tabloya kaydetmek için **Oku** düğmesine tıklayın.
- ▶ Okunan *.CSV verileri için kayıt yeri belirleyin.

i Ölçüm sonuçları, *.xls ya da *.html dosya formatlarına dönüştürülebilir ve gösterilebilir, → "Verilerin dışa aktarılması" sayfa 24.

9.8 Parametre setleri menüsü

i **Parametre seti** menüsü sadece Ayarlama görevlisi şifresiyle oturum açıldıktan sonra gösterilir.

	Tanım	Mod	Kuvvet seviyesi	Kalite	Çap	Kablo çıkışı	Kesme modu	görüntüle
1	101	Kuvvet seviyesi	1	1			kenar kes	☒
2	201	Kuvvet seviyesi	2	1			kenar kes	☒
3	301	Kuvvet seviyesi	3	1			kenar kes	☒
4	401	Kuvvet seviyesi	4	1			kenar kes	☒
5	501	Kuvvet seviyesi	5	1			kenar kes	☒
6	102	Kuvvet seviyesi	1	2			kenar kes	☒
7	202	Kuvvet seviyesi	2	2			kenar kes	☒
8	302	Kuvvet seviyesi	3	2			kenar kes	☒
9	402	Kuvvet seviyesi	4	2			kenar kes	☒
10	502	Kuvvet seviyesi	5	2			kenar kes	☒
11	103	Kuvvet seviyesi	1	3			kenar kes	☒

1 Parametre setleri genel görünümü

2 CPK hybrid ile veri senkronizasyonu

3 Ayarlanan parametre setlerini CPK hybrid'e gönder

4 Parametre setlerini kaydet

5 Parametre setlerini yükle

Parametre seti menüsünde bağlama prosesi ayarları (ör. kuvvet seviyesi, kalite, çap ve bant çıkıntısı) birleştirilir ve bu şekilde ayar olarak çağrılıp yönetilebilir.

Etkinleştirilmiş bir onay kutusu **7**, parametre setlerinin alette görüntüleneceğini gösterir

9.8.1 Parametre setlerinin senkronize edilmesi

► **Verileri cihazdan al** **2** düğmesine tıklayın.

☒ CPK hybrid parametre setleri yüklenir ve gösterilir.

i CPK hybrid'te değiştirilen veriler, * ile gösterilir.

► Parametre setlerini düzenleyin, → "Parametre setlerinin düzenlenmesi" sayfa 30.

► **Verileri cihaza gönder** **3** düğmesine tıklayın.

☒ Parametre setleri CPK hybrid'e aktarılır.

9.8.2 Parametre setlerini kaydet

Parametre setleri "cpkpreset" dosya sonu ile kaydedilmiştir.

► **Dosyaya kaydet** **4** düğmesine tıklayın.

► Veriler için kayıt yeri belirleyin.

► İşletim sistemi iletişim penceresinde **Kaydet** düğmesine tıklayın.

9.8.3 Parametre setlerini yükle

- ▶ **Dosyadan yükle** düğmesine tıklayın.
- ▶ "cpkpreset" dosya sonuna sahip dosyayı seçin.
- ▶ İşletim sistemi iletişim penceresinde **Aç** düğmesine tıklayın.
- ☑ Parametre setleri **1** genel görünümde gösterilir.

9.8.4 Parametre setlerinin düzenlenmesi

- ▶ Parametre setlerini genel görünümde seçin ve **Düzenle** **6** düğmesine tıklayın.

- ▶ **Tanım** **1** alanında parametre setine üç haneli bir ad atayın, örneğin "016".

i Ad iki kez girilmemelidir.

- ▶ İstenen **Kuvvet seviyesini** ve **Kaliteyi** seçin.
- ▶ **Mod** **2** katlanır menüsünde bağlama modunu seçin. Şu ayarlar mevcuttur:
 - Kuvvet seviyesi
 - Düğüm

- ▶ **Kesim modu** **3** katlanır menüsünde kesim modu türünü seçin. Şu ayarlar mevcuttur:

- Çıkıntısız kesme
- Bant çıkıntısıyla kesme
- Kesimsiz
- ▶ Hassas demetlenecek ürünler için **Gerilimsiz kesme** seçeneğini etkinleştirin.
- ▶ Ek olarak, **uzun bekleme süresi** seçeneğini etkinleştirin.
- ☑ Kesmeden önceki bekleme süresi artar. Böylece bağlamanın gerilim azaltma için daha fazla zamanı olur.

i Yalnızca **Gerilimsiz kesme** seçeneği etkinleştirilirse duraklama süresi 100 ms olur, ilave **uzun bekleme süresi** seçeneği ile duraklama süresi 200 ms olur.

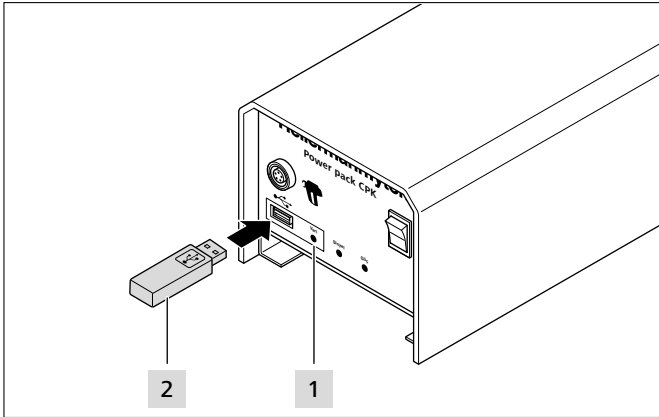
- ▶ **Alette göster** seçeneğini etkinleştirin.
- ☑ Parametre setinin adı, alette gösterilir.
- ▶ **2 Düğüm** modunda **Çap 4** sürgüsü ile demetlenecek ürün çapını ayarlayın.
- ☑ Ayarlanan çap, CPK hybrid ekranında gösterilir.
- ▶ **3 Bant çıkıntısıyla kesme** kesim modunda bant çıkıntısı sürgüsü ile çıkıntı yapan kablo bağlayıcının uzunluğu ayarlanır.
- ☑ Ayarlanan bant çıkıntısı, CPK hybrid ekranında gösterilir.
- ▶ Kesimsiz bağlama için kesim modunu **3 Kesimsiz** olarak seçin.
- ▶ Ayarları kaydetmek için **kabul et 6** düğmesine tıklayın.
- ☑ Parametre setleri genel görünümü gösterilir, → "Parametre setleri menüsü" sayfa 29.
- ▶ Ayarları CPK hybridi le senkronize edin, → "Parametre setlerinin senkronize edilmesi" sayfa 29.

9.9 Proses verilerinin güç ünitesinden okunması

NOT

Güç ünitesi aktarımdan önce yeniden başlatılmalıdır, çünkü aksi halde CSV dosyası yanlış yazılır ve dönüştürülemez.

i Veri aktarımı sırasında bağlama işlemi gerçekleştirilemez.



- ▶ Güç ünitesini kapatın ve tekrar açın.
- ▶ Güç ünitesini PC'den ayırın.
- ▶ Bir USB belleği **2** güç ünitesine takın.

i USB veri taşıyıcı FAT32 formatında biçimlendirilmiş olmalıdır.

- ☑ USB bellek algılandığında **Veri 1** LED sinyal lambası yeşil renkte yanar.
- ☑ Veriler, USB belleğe aktarılır.
- ☑ Ekranda mesaj görünür, CPK hybrid kapatılmamalıdır.



- ☑ Hafıza işlemi esnasında **Veri 1** LED sinyal lambası kırmızı/mavi yanıp söner.
- ☑ Veri aktarımı tamamlandığında, **Veri 1** LED sinyal lambası yeşil yanar.
- ▶ USB belleği **2** çıkarın.
- ☑ **Veri 1** LED sinyal lambası söner ve CPK hybrid tekrar çalışmaya hazır duruma gelir.
- ▶ Güç ünitesini kapatın ve tekrar açın.
- ▶ Güç ünitesini PC'ye bağlayın.

10 Hata giderme

10.1 Önemli uyarılar



DİKKAT

Kapanan çeneler nedeniyle ezilme tehlikesi.

- ▶ Parmaklarınızı üst ve alt çenenin arasına koymayın ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- ▶ Blokajları, güç ünitesi kapalıyken ortadan kaldırın.



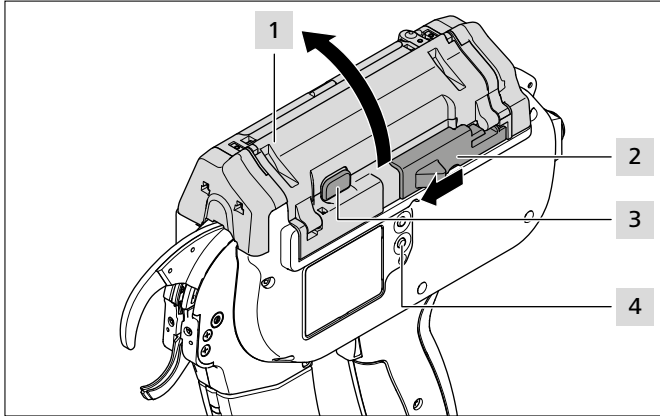
DİKKAT

Servis kapakları açıkken, hareket eden/dönen parçalar nedeniyle ezilme tehlikesi.

- ▶ Parmaklarınızı tamburun altına doğru itmeyin ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- ▶ Blokajları, güç ünitesi kapalıyken ortadan kaldırın.

10.2 Reset işleminin uygulanması

Her onarım çalışmasından sonra, CPK hybrid'te Reset işlemi yapılmalıdır.

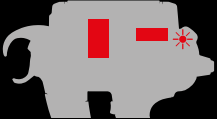


- Kablo bağı kesici **2** düğmesini sola doğru itin.
- Kapı kilidine **3** basın.
- Kapağı **1** açın.
- Gerekirse bant artıklarını çıkarın.
- Reset tuşuna **4** basın.
- Kapağı **1** kapatın.

- CPK hybrid'i açın.

10.3 Ekran göstergeleri

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Ön plaka hatası Kablo bağına çıkart 	• Ön plakanın arkasında bant artıkları var. • Bant sorgusu dolu.	► Ön sensörü temizleyin. ► Gerekliyse, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin.
Kapak hatası Kapağı kapat 	• Tambur yanlış pozisyonda. • Kapak açık.	► Kapağı açın ve tamburu doğru pozisyona döndürün. ► Kapağı kapatın.

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Başlangıç pozisyonu hatası 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç 	CPK hybrid, başlangıç pozisyonunda değil.	- Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin. - Kapağı açın. ☑ Ekranda bir sonraki mesaj olan <i>Başlangıç pozisyonu hatası</i> görüntülenir.
Başlangıç pozisyonu hatası 1. Kablo bağını çıkart 2. Reset düğmesine bas 		- Gerekliyse, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin. - Reset tuşuna basın. ☑ Ekranda bir sonraki mesaj olan <i>Başlangıç pozisyonu hatası</i> görüntülenir.
Başlangıç pozisyonu hatası Kapağı kapat 		Kapağı kapatın.
Spiral pozisyonu 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç 	- Spiral yok. - Spiral hatalı.	- Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin. - Kapağı açın. ☑ Ekranda bir sonraki mesaj olan <i>Spiral pozisyonu</i> görüntülenir.
Spiral pozisyonu 1. Reset düğmesine bas 2. Spiral konumunu kontrol ediniz 		- Gerekliyse, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin. - Reset tuşuna basın. - Spiral iticiyi açın, → <i>"Spiralin kontrol edilmesi"</i> sayfa 38. - Spirali kontrol edin ve gerekliyse değiştirin. ☑ Ekranda bir sonraki mesaj olan <i>Spiral pozisyonu</i> görüntülenir.
Spiral pozisyonu Kapağı kapat 		Kapağı kapatın.

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Tambur hatası 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç  Tambur hatası 1. Kablo bağını çıkart 2. Reset düğmesine bas 	- Kablo bağı zinciri eğik olarak yerleştiriliyor. - Tambur makara kolu bloke ediliyor veya arızalı.	- Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin. - Kapağı açın. - Servis kapağındaki iki saydam servis kapağını da açın, → <i>"Kablo bağı zinciri arızasının giderilmesi" sayfa 35.</i> ☒ Ekranda bir sonraki mesaj olan Tambur hatası görüntülenir. - Gerekliyse, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin. - Tambur makara kolunu kontrol edin ve tamburu doğru pozisyona döndürün. - Reset tuşuna basın. ☒ Ekranda bir sonraki mesaj olan Kapak hatası görüntülenir. - Kapağı kapatın. - Yeni bir kablo bağı zinciri takın, → <i>"Kablo bağının takılması" sayfa 13.</i>
Aşırı yük 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç  Aşırı yük 1. Kablo bağını çıkart 2. Reset düğmesine bas 	- Tambur bloke olmuş. - Kablo bağı kesici, kablo bağını kesmiyor. - Kablo bağı zinciri eğik olarak yerleştiriliyor.	- Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin. - Kapağı açın. - Kapıdaki iki saydam servis kapağını açın, → <i>"Kablo bağı zinciri arızasının giderilmesi" sayfa 35.</i> ☒ Ekranda bir sonraki mesaj olan Aşırı yük hatası görüntülenir. - Gerekliyse, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin. - Reset tuşuna basın. ☒ Ekranda bir sonraki mesaj olan Kapak hatası görüntülenir. - Kapağı kapatın.
Gerdirme motoru hatası 1. Kablo bağı kesici düğmesine bas 2. Kapağı aç 	Tahrik bloke ediliyor veya arızalı.	- Kablo bağı kesici düğmesini sola doğru itin. - Kapağı açın. - Gerekliyse, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin. - Reset tuşuna basın. ☒ Ekranda bir sonraki mesaj olan Kapak hatası görüntülenir. - Kapağı kapatın.
Bağlama kuvveti hatası 1. Bağlama kuvvetini kontrol ediniz 2. Tetiğe basınız 	Bağlama kuvvetine ulaşılamıyor. i Ekrana göstergesi sadece, hata göstergesi etkinleştirilmişse görüntülenir, → <i>"Gerdirme kuvveti kontrol" sayfa 17.</i>	- Bağlama kuvvetini kontrol edin. - Gerekliyse bağlama kuvvetini yeniden ayarlayın. - Gerekliyse, kablo bağlarındaki artıkları dikkatli bir şekilde temizleyin. - Onaylamak için tetiğe basın.

EKRAN GÖSTERGESİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Zaman kaybı 1. Güç ünitesindeki bataryayı kontrol edin 2. Reset düğmesine bas → 	Güç ünitesindeki saatin destek bataryası boş.	- Tampon bataryayı değiştirin, → "Güç ünitesindeki destek bataryasının değiştirilmesi" sayfa 36. - Reset tuşuna basın.

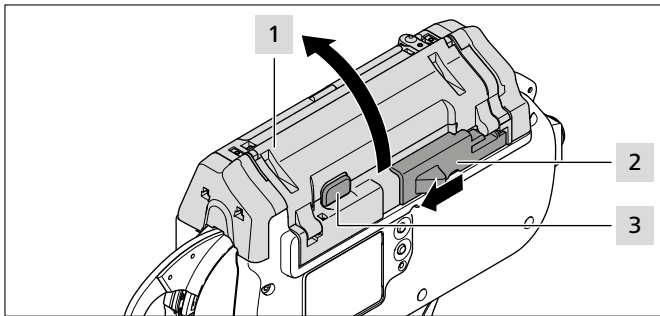
10.4 Olası hatalar

HATA BELİRTİSİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Halka oluşması	- Demet çapı uygun değil. - Spiral doğru pozisyonda değil. - Üst çenedeki yay arızalı. - Alt çene bloke ediliyor.	- Uygun demet çapı kullanın, → "Demetlenecek ürünlerin yerleştirilmesi ve bağlanması" sayfa 13. - Spiral pozisyonunu kontrol edin, → "Spiralin kontrol edilmesi" sayfa 38. - Üst çenedeki üst çene kapağını yayla kontrol edin, → "Üst çenenin değiştirilmesi" sayfa 37. - Alt çeneyi kontrol edin, → "Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi" sayfa 38. - Blokajı ortadan kaldırın.
Bağlama mümkün değil. Kablo bağı dışarı atılıyor.	Üst çene bloke ediliyor.	- Üst çeneyi kontrol edin, → "Üst çenenin kontrol edilmesi" sayfa 37. - Blokajı ortadan kaldırın.
Kablo bağı çıkıntılı kesiliyor.	Ön plakadaki kesici doğru pozisyonda değil.	Ön plakadaki kesici pozisyonunu kontrol edin ve kablo bağı artıklarını temizleyin, → "Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi" sayfa 38.

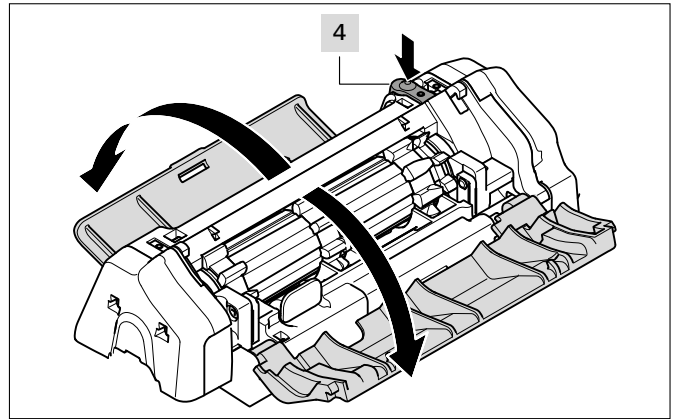
10.4.1 Kablo bağı zinciri arızasının giderilmesi

i Ekran göstergelerine dikkat edin, → "Ekran göstergeleri" sayfa 32.

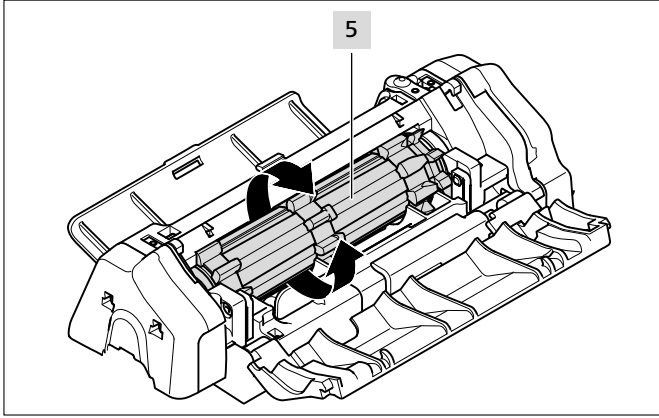
- Güç ünitesini kapatın.



- Kablo bağı kesici 2 düğmesini sola doğru itin.
- Kapı kilit tuşuna 3 basın.
- Kapağı 1 açın.



- Sol servis kapağının 4 kilit açma düğmesine basın.
- Sol servis kapağını açın.
- Sağ servis kapağını açın.



- Tamburu **5** takılma yaşanan noktayı geçene kadar çevirin ve bu sırada kablo bağı artıklarını temizleyin.
- Sol ve sağ servis kapağını kapatın.
- Güç ünitesini açın.
- Kapağı kapatın.
- Yeni bir kablo bağı zinciri takın, → “Kablo bağının takılması” sayfa 13.

10.4.2 Güç ünitesindeki destek bataryanın değiştirilmesi

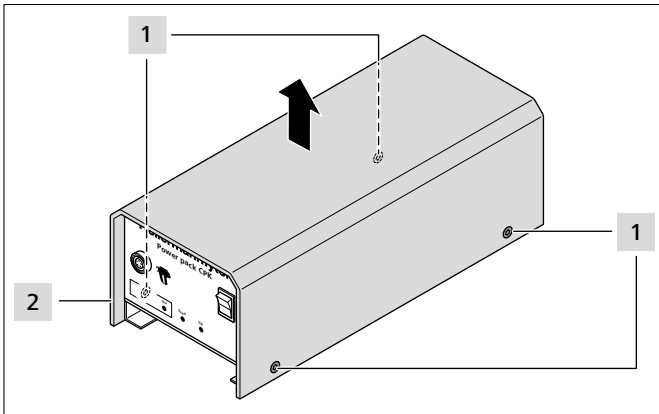
⚠ TEHLİKE

Gerilim taşıyan parçalarla doğrudan veya dolaylı olarak temas edildiğinde vücuttan tehlikeli seviyede elektrik geçer.

Bu da elektrik çarpması, yanık veya ölümlle sonuçlanabilir.

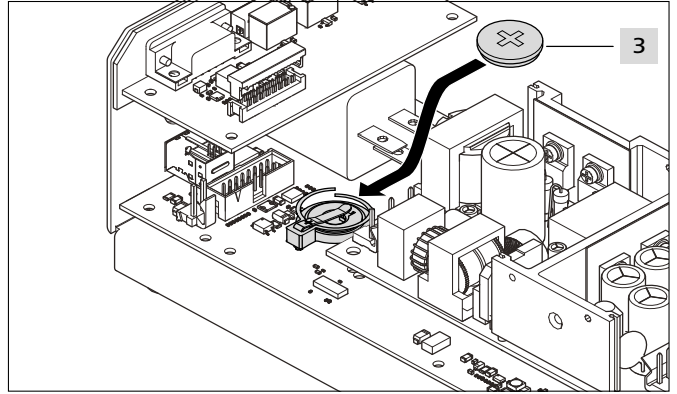
- Elektrik beslemesi ve akım taşıyan parçalar üzerindeki çalışmalar sadece eğitimli bir elektrik teknisyenine yaptırılmalıdır.
- Sadece öngörülen akım değerinde orijinal sigortalar kullanın.
- Arızalı elektrikli parçaları derhal değiştirin.
- Bakım çalışmalarına ve arıza giderme işlemlerine başlamadan önce elektrik fişini çekin.
- Cihazın elektrik donanımını düzenli olarak kontrol edin. Gevşek bağlantılar, yanık kablolar gibi sorunları derhal ortadan kaldırın.

- Güç ünitesini kapatın.
- Elektrik kablolarını elektrik şebekesinden ayırın.



- Gövde cıvatalarını **1** çıkarın.

- Gövdeyi **2** güç ünitesinden çıkartın.



- Destek bataryayı **3** değiştirin.

i Destek batarya tipi için, → “Power pack CPK” güç ünitesi” sayfa 42

- Gövdeyi **2** takın ve gövde cıvataları **1** ile sabitleyin.

10.4.3 Aletin cihaz yazılımını yenileme

Aletin cihaz yazılımı, akü modunda Smart Cable ile yapılmalıdır, → “Aksesuarlar ve opsiyonlar” sayfa 37.

- Smart Cable’ı alete ve PC’ye bağlayın.
- Yeni cihaz yazılımını PC’ye yükleyin, → “Güncelle menüsü” sayfa 25.
- Cihaz yazılımını aktarın ve kurun.

11 Periyodik bakım

11.1 Önemli uyarılar

Cihazın güvenli bir şekilde çalışmasını sağlamak için cihaza düzenli bakım yapılmalıdır, → “Bakım planı” sayfa 37.

⚠ DİKKAT

Kapanan çeneler nedeniyle ezilme tehlikesi.

- Parmaklarınızı üst ve alt çenenin arasına koymayın ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Bakım çalışmalarını, her zaman güç ünitesi kapalıyken yapın.

⚠ DİKKAT

Servis kapakları açıkken, hareket eden/dönen parçalar nedeniyle ezilme tehlikesi.

- Parmaklarınızı tamburun altına doğru itmeyin ve parmaklarınızı tetiğin üzerinde bekletmeyin.
- Bakım çalışmalarını, her zaman güç ünitesi kapalıyken yapın.

11.2 Aksesuarlar ve opsiyonlar

Aksesuarlar ve opsiyonlar doğrudan ilgili HellermannTyton ülke temsilcisi üzerinden satın alınabilir, → *ayrı yedek parça listesi*.

Adı	Ürün numarası
"Power pack CPK" güç ünitesi	106-00100
CPK tezgah montaj kiti	106-00040
CPK askı aparatı	106-00050
Güvenlik uyarıları CPK	106-29003
Elektrik kablosu, 1,8 m	123-90040
Bağlantı kablosu, 2 m	123-90052

Adı	Ürün numarası
Smart Cable	123-90142
Autotool CPK hybrid akü	106-006020
Autotool CPK hybrid şarj cihazı	106-006021

11.3 Üretici aracılığıyla servis

Her yıl veya yaklaşık 1 milyon bağlama işleminden sonra CPK hybrid'in HellermannTyton tarafından bakıma alınması önerilir. Bu sırada CPK hybrid kontrol edilir ve güncel modifikasyon durumuna getirilir.

Tüm ülkeler için servis iletişim adreslerini bulabileceğiniz adres: www.HellermannTyton.com

11.4 Bakım planı

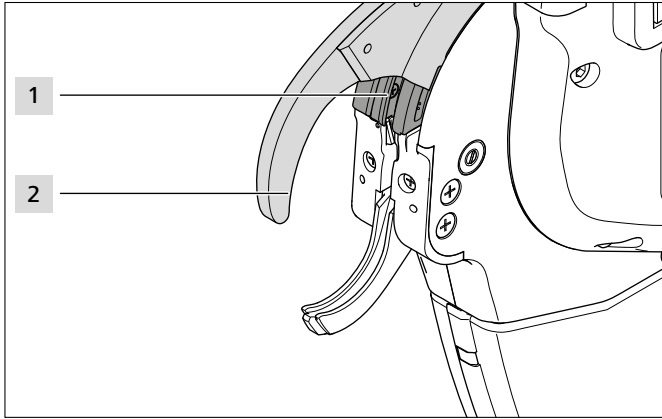
NE ZAMAN?	KİM?	NASIL VE NE YAPILMALI?
Yaklaşık her 50.000 bağlama işleminde bir	Kurucu	► Spiralin kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi, → "Spiralin kontrol edilmesi" sayfa 38.
Yaklaşık her 300.000 bağlama işleminde bir	Kurucu	► Ön plakanın kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi, → "Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi" sayfa 38.

11.5 Onarım

NOT

Her periyodik bakım çalışmasından önce bir Reset işlemi uygulayın, → "Reset işleminin uygulanması" sayfa 32.

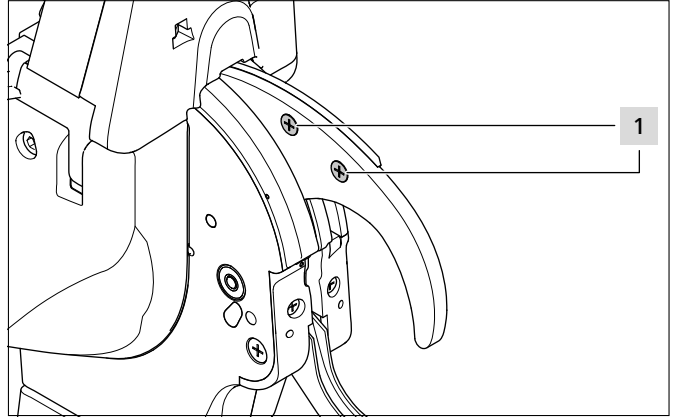
11.5.1 Üst çenenin kontrol edilmesi



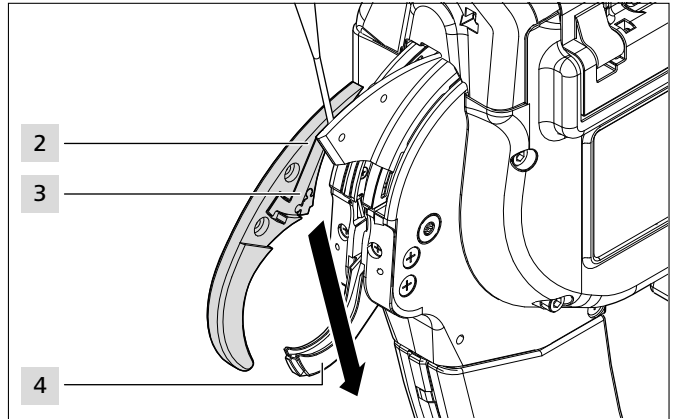
- Üst çene 2 ve üst çene kılavuzunu 1 aşınma ve kırılma bakımından kontrol edin.
- Gerekirse üst çeneyi değiştirin, → "Üst çenenin değiştirilmesi" sayfa 37.

11.5.2 Üst çenenin değiştirilmesi

- Güç ünitesini kapatın.

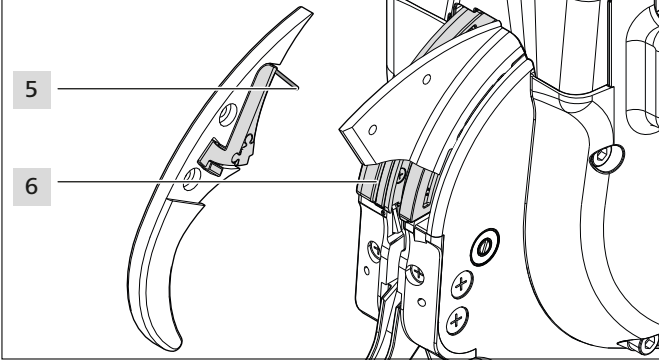


- Cıvataları 1 çıkarın.



- Üst çeneyi 2 bir tornavida yardımıyla ayırın (yaklaşık 3 mm).

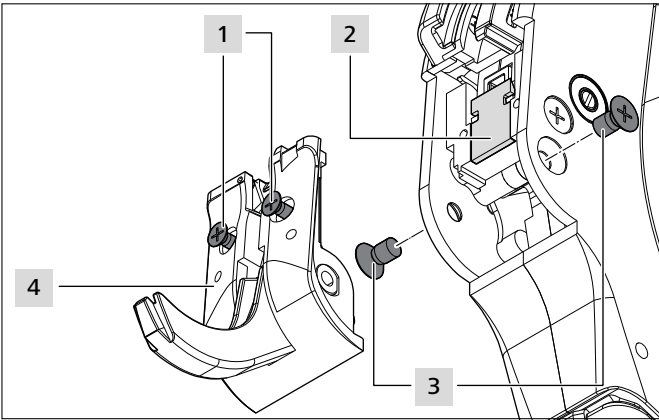
- ▶ Üst çeneyi **2** aşağıya ve alt çenenin **4** yanına doğru çekin.
- ▶ Üst çene plakasını **3** dışarı çekerken sıkı tutun.



- ▶ Yay **5**, üst çene plakasını **3** ve üst çene kılavuzunu **6** aşınma ve kırılma bakımından kontrol edin.
- ▶ Üst çeneyi **2** alt çenenin **4** önünden eğimli şekilde üst çene kılavuzuna **6** yerleştirin.
- ▶ Yay **5** üst çene plakası **3** ile yerleştirme esnasında sıkı tutun. Yayın **5** pozisyonunun doğru olmasına dikkat edin.
- ▶ Cıvataları **1** sıkın.

11.5.3 Ön plakanın ve kesici pozisyonunun kontrol edilmesi

- ▶ Güç ünitesini kapatın.



- ▶ Cıvataları **3** çıkarın.
- ▶ Cıvataları **1** çözün.

⚠ DİKKAT

Kesilme tehlikesi. Kesici çok keskindir.

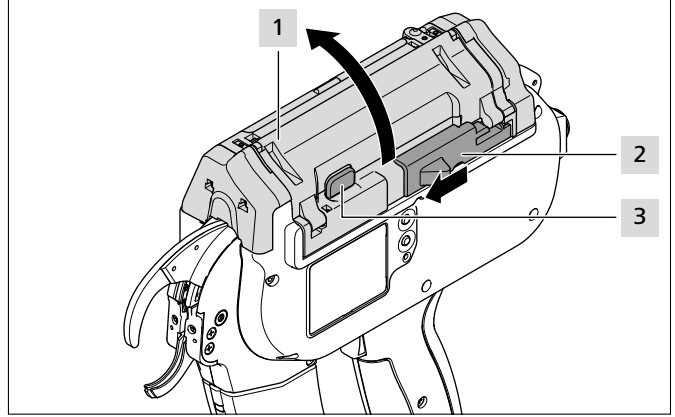
- ▶ Asla keskin kenara parmaklarınızla dokunmayın.

- ▶ Ön plakayı **4**, alt çeneye birlikte dikkatlice çıkartın.
- ▶ Kesme bıçağını **2** çıkartın.
- ▶ Ger. kesme bıçağını **2** değiştirin.
- ▶ Kablo bağı artıklarını temizleyin.
- ▶ Gerdirm pinyonunu ve atık kanalını basınçlı havayla temizleyin.
- ▶ Kesme bıçağını **2** **eğimli kenarı içe bakacak şekilde** girintiye yerleştirin.
- ▶ Ön plakayı **5**, alt çeneye birlikte yerleştirin.

- ▶ Cıvataları **1** sıkın.
- ▶ Cıvataları **3** takın ve sıkın.

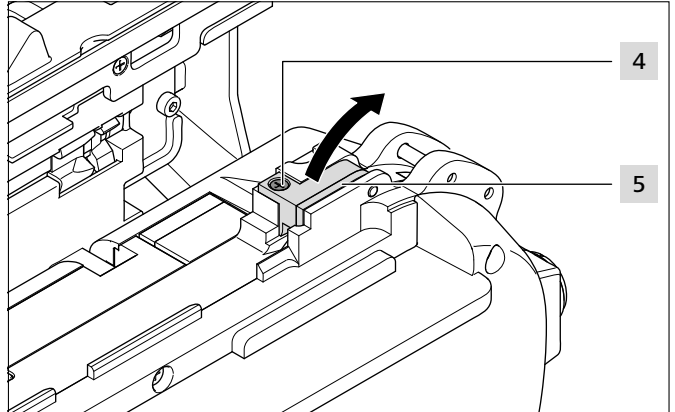
11.5.4 Spiralin kontrol edilmesi

- ▶ Güç ünitesini kapatın.

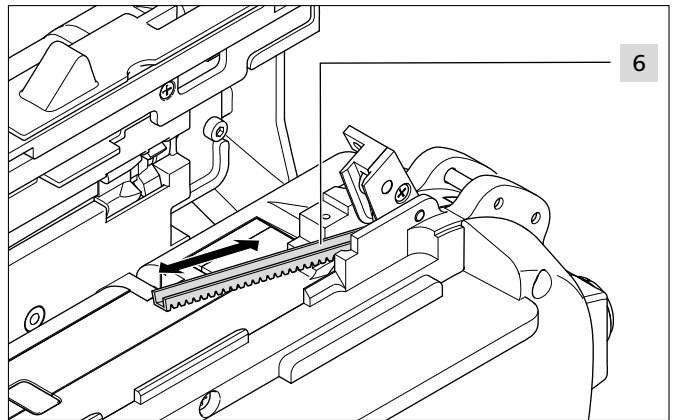


- ▶ Kablo bağı kesici **2** düğmesini sola doğru itin.
- ▶ Kapı kilit tuşuna **3** basın.
- ▶ Kapağı **1** açın.

11.5.5 Spiralin değiştirilmesi

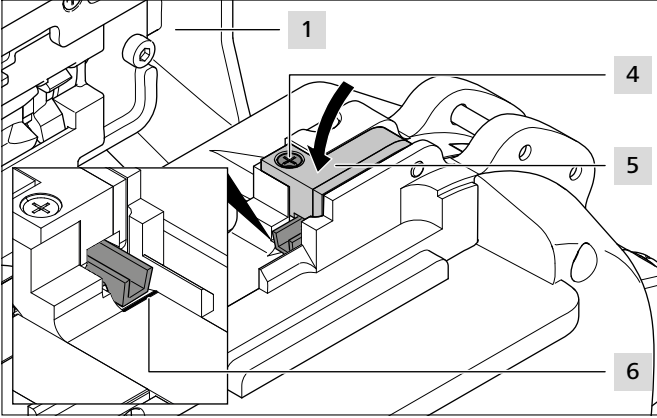


- ▶ Cıvata **4** çıkarın.
- ▶ Spiral kapağını **5** yukarıya doğru döndürün.



- ▶ Hasarlı spirali **6** değiştirin.
- ☑ Spiralin dişleri aşağıya bakar.

i Spiral her iki yönde de yerleştirilebilir.



► Spirali işarete **6** kadar içeri itin.

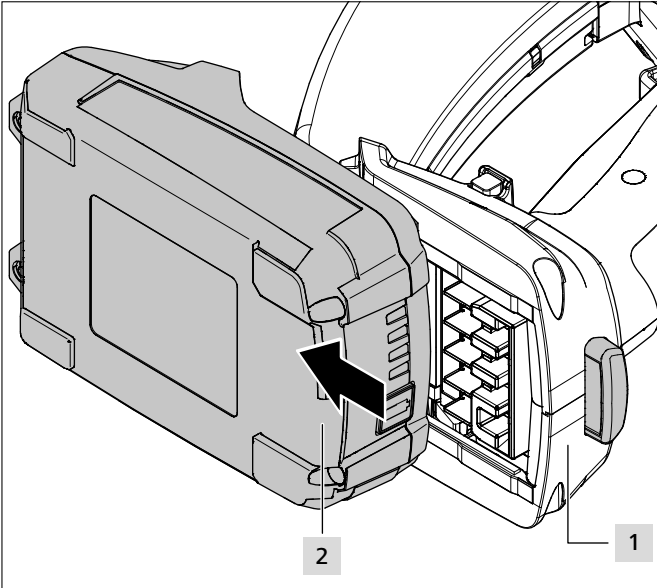
i Yanlış yerleştirme durumunda Spiral pozisyonu mesajı görüntülenir, → "Ekran göstergeleri" sayfa 32.

► Spiral kapağını **5** kapatın.

► Cıvataı **4** sıkın.

► Kapağı **1** kapatın.

11.5.6 Akünün değiştirilmesi



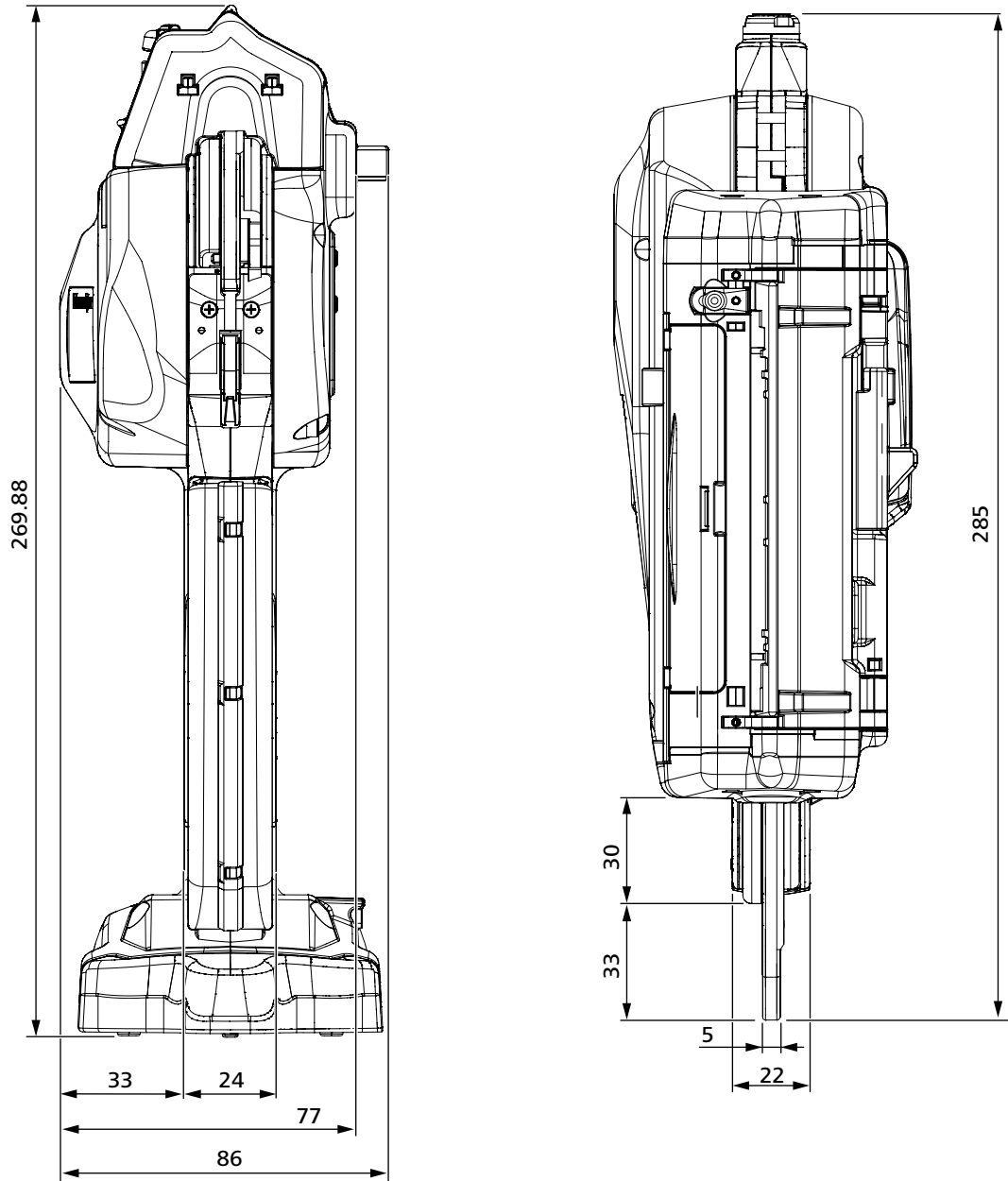
► Kilitleme düğmesine **1** basın ve boşalmış aküyü **2**, CPK hybrid'in ön tarafına doğru dışarı itin.

► Şarj edilmiş aküyü, **2** kilit yerine oturana kadar içeri itin.

12 Teknik veriler

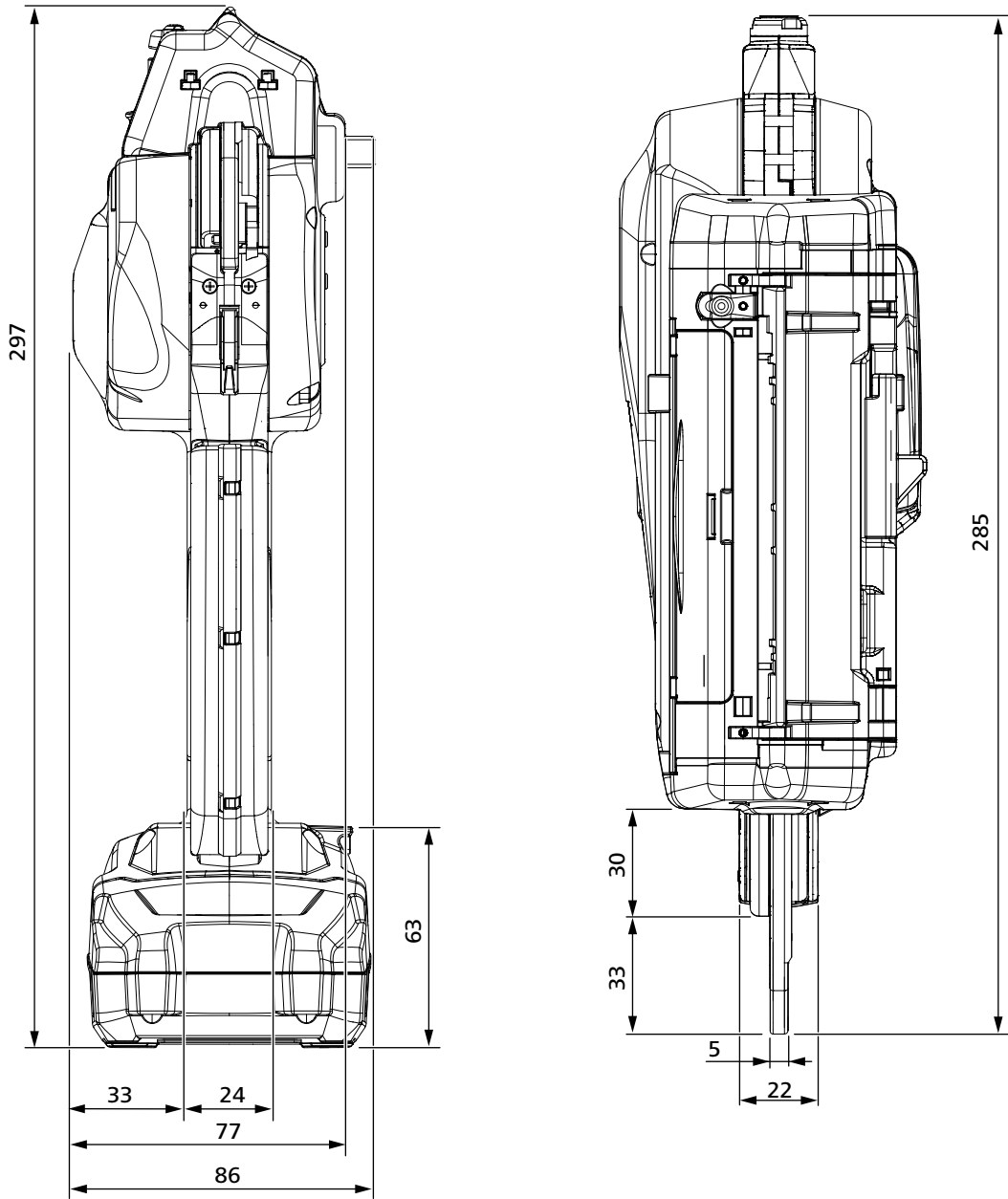
12.1 CPK hybrid alet

Aküsüz CPK hybrid



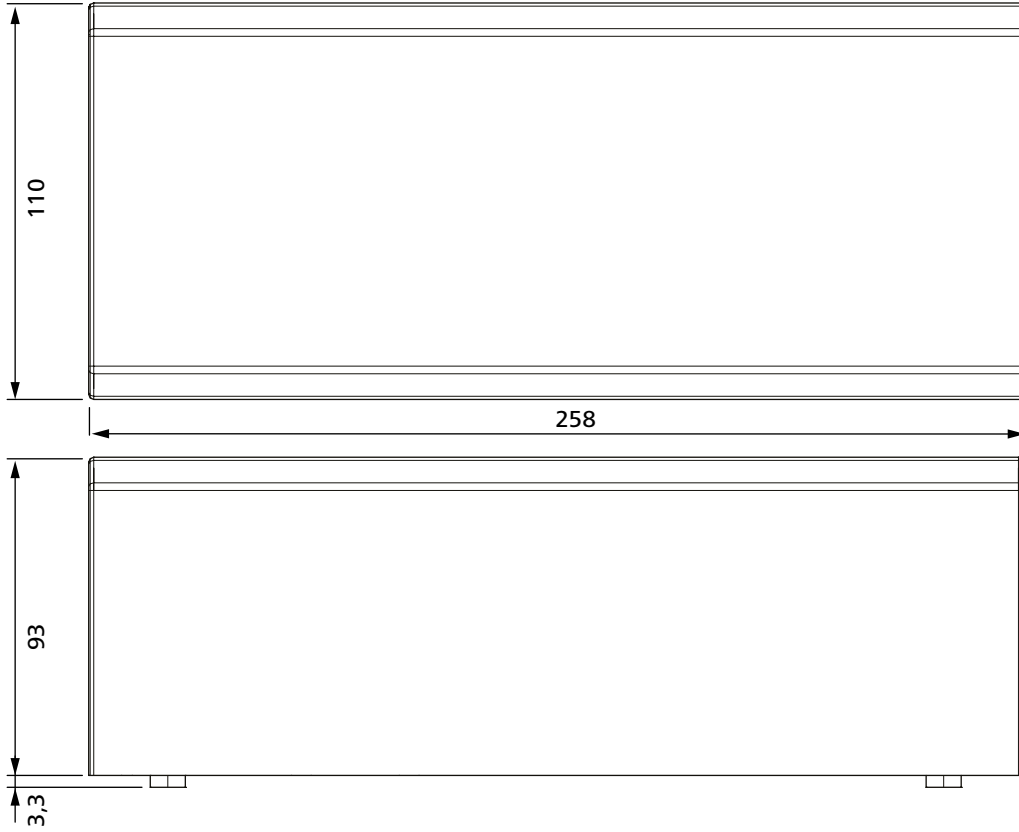
	Değer
Maks. güç tüketimi	50 W
Giriş gerilimi	25,2 V (güç ünitesi) 18 V (akü)
Boyutlar U x G x Y	Yaklaşık 285 mm x 86 mm x 245 mm
Ağırlık	Yaklaşık 1560 g
Demetlenecek ürün kalınlığı	maks. 20 mm çapa kadar

Akülü CPK hybrid



	Değer
Maks. güç tüketimi	50 W
Giriş gerilimi	25,2 V (güç ünitesi) 18 V (akü)
Boyutlar U x G x Y	Yaklaşık 285 mm x 86 mm x 245 mm
Ağırlık	Yaklaşık 1940 g
Demetlenecek ürün kalınlığı	maks. 20 mm çapa kadar

12.2 "Power pack CPK" güç ünitesi



	Değer
Şebeke gerilimi	100 V – 230 V
Şebeke frekansı	50/60 Hz
Koruma sınıfı	I
Boyutlar U x G x Y	Yaklaşık 260 mm x 110 mm x 93 mm
Ağırlık	Yaklaşık 1300 g
Destek batarya	CR 2032 3V veya eşdeğeri

12.3 Akü

	Değer
Gerilim aralığı	18 V
Akü paketi kapasitesi	2 Ah
Şarj akımı	3 A
Şarj süresi	40 dk.

12.4 Şarj cihazı

Şarj cihazları, sadece Metabo ve CAS (Cordless Alliance System) akü paketlerinin şarj edilmesi için uygundur.

	Değer
Gerilim aralığı	12 – 36 V
Akü paketi kapasitesi	2 – 8 Ah
Şarj akımı	1,5 – 4 A
Şarj süresi	30 – 250 dk.

12.5 Gürültü ve titreşim bilgileri

Emisyon ses basınç seviyesi L_{pA}	65 dB re20 μ Pa
Belirsizlik K_{pA}	3 dB
Ses güç seviyesi L_{WA}	76 dB re1pW
Belirsizlik K_{WA}	3 dB
Toplam titreşim değeri a_h	0,8 m/s ²
Belirsizlik K	1,5 m/s ²

i Belirtilen titreşim seviyesi, EN 60745-1:2009'de standart hale getirilen bir ölçüm yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve alet karşılaştırması için kullanılabilir.

Belirtilen titreşim değeri, elektrikli aletin öngörülen uygulamalarını temel alır ve farklı kullanım şekillerinde veya yeterli seviyede bakım yapılmaması durumunda gerçek değere göre farklılık gösterebilir.

Titreşim yükünün doğru şekilde tahmin edilebilmesi için belirli bir çalışma süresi esnasında, cihazın kapalı kaldığı veya çalıştığı fakat gerçekten kullanımda olmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Bu, tüm çalışma süresi boyunca titreşim yükünü önemli ölçüde azaltabilir.

- Kullanıcının, titreşimlerin etkisinden korunması için ek güvenlik önlemlerini uygulayın, örneğin:
 - Elektrikli aletlerin ve görev takımlarının bakımı
 - Ellerin sıcak tutulması
 - İş akışlarının organizasyonu

13 Uygunluk beyanları

13.1 CPK hybrid Autotool sistemi

13.2 "Power pack CPK" güç ünitesi

HellermannTyton**AT-K Uygunluk beyanı****POWER PACK CPK
106-00100 und 106-00110**

Üretici: **HellermannTyton GmbH**
 Cadde: **Großer Moorweg 45**
 Posta kodu/Şehir: **25436 Tornesch**
 Telefon: **+49 4122/701-1**
 Faks: **+49 4122/701-400**

İşbu beyanla, tarafımızdan kullanıma sunulan ürünün

İsim: **Power pack CPK**
Ürün türü: **Güç ünitesi**
Makine tipi: **Güç ünitesi (DC gerilim)**
Seri No.: _____

tasarımı ve yapısı itibarıyla, aşağıda belirtilen AT Yönetmeliklerinin temel güvenli ve sağlık gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz:

2014/35/EU sayılı alçak gerilim yönetmeliği

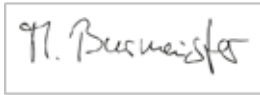
Bu bağlamda aşağıdaki uyumlu normlar uygulanmıştır:

IEC/EN 60950-1

Tornesch, 25.01.2017

HellermannTyton GmbH

Vekaleten



Martin Burmeister
Güvenlik mühendisi

Vekaleten



Olaf Wulff
Uygulama sistemleri geliştirme bölümü müdürü

İşbu beyan, makinelere yönelik 2006/42/EG sayılı AT Yönetmeliği'ndeki Ek II A kapsamında bir üretici beyanıdır. Yukarıda açıklanan üründe değişiklikler yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

13.3 Akü – Autotool CPK hybrid

Almanca orijinalinden çeviri

HellermannTyton**AB Uygunluk beyanı****AKÜ – Autotool CPK hybrid
106-006020**

Üretici: **HellermannTyton GmbH**
Cadde: **Großer Moorweg 45**
Posta kodu/Yer: **25436 Tornesch**
Telefon: **+49 4122/701-1**
Faks: **+49 4122/701-400**

İşbu beyanla, tarafımızdan kullanıma sunulan ürünün

Adı: **AKÜ PAKETİ – Autotool CPK hybrid**
Ürün türü: **Akü paketi**
Cihaz tipi: **18 V / 2.0 Ah akü paketi**
Seri No.: _____

tasarımı ve yapısı itibarıyla, aşağıda belirtilen AT Yönetmeliklerinin temel güvenlik ve sağlık gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bu bağlamda aşağıdaki uyumlu normlar uygulanmıştır.

Elektromanyetik uyumluluk yönetmeliği EMV-RL 2014/30/AB
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

RoHS yönetmeliği 2011/65/AB
EN IEC 63000:2018

Tornesch, 18.11.2021

HellermannTyton GmbH

ppa.

ppa. H. J. Spiess
Dijital olarak imzalayan
Spiess, Hagen Tarih:
2021.11.23
15:31:43 +01'00'
Hagen Spiess
Ürün Geliştirme Müdürü

Vekaleten

Martin Burmeister
Burmeister, Martin
2022.01.13 14:47:58
+01'00'
Martin Burmeister
Güvenlik Mühendisi

İşbu onay, 2014/35/AB sayılı AT alçak gerilim yönetmeliğindeki Ek III kapsamında bir üretici beyanıdır. Yukarıda açıklanan üründe değişiklikler yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

13.4 Şarj cihazı – Autotool CPK hybrid

Almanca orijinalinden çeviri

HellermannTyton**AT Uygunluk beyanı****ŞARJ CİHAZI – Autotool CPK hybrid
106-006021**

Üretici: **HellermannTyton GmbH**
 Cadde: **Großer Moorweg 45**
 Posta kodu/Yer: **25436 Tornesch**
 Telefon: **+49 4122/701-1**
 Faks: **+49 4122/701-400**

İşbu beyanla, tarafımızdan kullanıma sunulan ürünün

Adı: **ŞARJ CİHAZI – Autotool CPK hybrid**
Ürün türü: **Üniversal hızlı şarj cihazı**
Cihaz tipi: **LiHD / Li-Ion, 12 V – 36 V üniversal hızlı şarj cihazı**
Seri No.: _____

tasarımı ve yapısı itibariyle, aşağıda belirtilen AT Yönetmeliklerinin temel güvenlik ve sağlık gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bu bağlamda aşağıdaki uyumlu normlar uygulanmıştır.

2014/35/AB sayılı alçak gerilim yönetmeliği

EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019
 EN 60335-2-29:2004/A2:2010

Elektromanyetik uyumluluk yönetmeliği EMV-RL 2014/30/AB

EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013

RoHS yönetmeliği 2011/65/AB

EN IEC 63000:2018

Tornesch, 18.11.2021

HellermannTyton GmbH

ppa.

Hagen Spiess
 Dijital olarak imzalayan
 Spiess, Hagen
 Tarih: 2021.11.23 15:31:16
 +01'00'

Hagen Spiess
 Ürün Geliştirme Müdürü

Vekaleten

Martin Burmeister
 Burmeister, Martin
 2022.01.13 14:49:35 +01'00'

Martin Burmeister
 Güvenlik Mühendisi

İşbu onay, 2014/35/AB sayılı AT alçak gerilim yönetmeliğindeki Ek III kapsamında bir üretici beyanıdır. Yukarıda açıklanan üründe değişiklikler yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

HellermannTyton operates globally in 37 countries



Europe

HellermannTyton GmbH – Austria
Rennbahnweg 65
1220 Vienna
Tel.: +43 12 59 99 55-0
Fax: +43 12 59 99 11
Email: office@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Bulgaria
Email: officeBG@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Czech Republic
Email: officeCZ@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.cz

HellermannTyton – Denmark
Industrivej 44A, 1.
4000 Roskilde
Tel.: +45 702 371 20
Fax: +45 702 371 21
Email: htdk@HellermannTyton.dk
www.HellermannTyton.dk

HellermannTyton – Finland
Äyritie 12 B
01510 Vantaa
Tel.: +358 9 8700 450
Fax: +358 9 8700 4520
Email: myynti@HellermannTyton.fi
www.HellermannTyton.fi

HellermannTyton S.A.S. – France
2 rue des Hêtres - CS 80543
78197 Trappes Cedex
Tel.: +33 1 30 13 80 00
Fax: +33 1 30 13 80 60
Email: info@HellermannTyton.fr
www.HellermannTyton.fr

HellermannTyton GmbH – Germany
Großer Moorweg 45
25436 Tornesch
Tel.: +49 4122 701-0
Fax: +49 4122 701-400
Email: info@HellermannTyton.de
www.HellermannTyton.de

HellermannTyton KFT – Hungary
Kisfaludy u. 13
1044 Budapest
Tel.: +36 1 369 4151
Fax: +36 1 369 4151
Email: officeHU@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.hu

HellermannTyton Ltd – Ireland
Unit A5 Cherry Orchard
Business Park
Ballyfermot, Dublin 10
Tel.: +353 1 626 8267
Fax: +353 1 626 8022
Email: sales@HellermannTyton.ie
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton S.r.l. – Italy
Via Visco, 3/5
35010 Limena (PD)
Tel.: +39 049 767 870
Fax: +39 049 767 985
Email: info@HellermannTyton.it
www.HellermannTyton.it

HellermannTyton B.V. – Belgium/Netherlands
Vanadiumweg 11-C
3812 PX Amersfoort
Tel.: +31 33 460 06 90
Fax: +31 33 460 06 99
Email (NL): info@HellermannTyton.nl
Email (BE): info@HellermannTyton.be
www.HellermannTyton.nl
www.HellermannTyton.be

HellermannTyton AS – Norway
Nils Hansens vei 13
0667 Oslo
Tel.: +47 23 17 47 00
Email: firmapost@HellermannTyton.no
www.HellermannTyton.no

HellermannTyton Sp. z o.o. – Poland
Kotunia 111
62-400 Słupca
Tel.: +48 63 2237 111
Fax: +48 63 2237 110
Email: info@HellermannTyton.pl
www.HellermannTyton.pl

HellermannTyton – Romania
Email: officeRO@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

OOO HellermannTyton – Russia
40/4, Pulkovskoe road
BC Technopolis Pulkovo, office A 8081
196158, St. Petersburg
Tel.: +7 812 386 00 09
Fax: +7 812 386 00 08
Email: info@HellermannTyton.ru
www.HellermannTyton.ru

HellermannTyton – Slovenia
Branch Office Ljubljana
Podružnica Ljubljana, Ukmarjeva 2
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 433 70 56
Fax: +386 1 433 63 21
Email: officeSI@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.si

HellermannTyton España s.l. – Spain / Portugal
Avda. de la Industria 37 2° 2
28108 Alcobendas, Madrid
Tel.: +34 91 661 2835
Fax: +34 91 661 2368
Email:
HellermannTyton@HellermannTyton.es
www.HellermannTyton.es

HellermannTyton AB – Sweden
Isafjordsgatan 5
16440 Kista
Tel.: +46 8 580 890 00
Fax: +46 8 580 348 02
Email: kundsupport@HellermannTyton.se
www.HellermannTyton.se

HellermannTyton Engineering GmbH – Turkey
Saray Mah Dr. Adnan Büyükdüz Cad. No:4
Akkom Office Park 2. Blok Kat: 10
34768 Ümraniye-Istanbul
Tel.: +90 216 687 03 40
Fax: +90 216 250 32 32
Email: info@HellermannTyton.com.tr
www.HellermannTyton.com.tr

HellermannTyton Ltd – UK
William Prance Road
Plymouth International Medical
and Technology Park
Plymouth, Devon PL6 5WR
Tel.: +44 1752 701 261
Fax: +44 1752 790 058
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK
Sharston Green Business Park
1 Robeson Way
Altrincham Road, Wythenshawe
Manchester M22 4TY
Tel.: +44 161 947 2200
Fax: +44 161 947 2220
Email: sales@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK
Cley Road, Kingswood Lakeside
Cannock, Staffordshire
WS11 8AA
Tel.: +44 1543 728282
Fax: +44 1543 728284
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Data Ltd – UK
Waterside House, Edgar Mobbs Way
Northampton NN5 5JE
Tel.: +44 1604 707 420
Fax: +44 1604 705 454
Email: sales@htdata.co.uk
www.htdata.co.uk

Middle East

HellermannTyton – UAE
Email: info@HellermannTyton.ae
www.HellermannTyton.ae

North America

HellermannTyton – Canada
Tel.: +1 905 726 1221
Fax: +1 905 726 8538
Email: sales@HellermannTyton.ca
www.HellermannTyton.ca

HellermannTyton – Mexico
Tel.: +52 333 133 9880
Fax: +52 333 133 9861
Email: info@HellermannTyton.mx
www.HellermannTyton.com

HellermannTyton – USA
Tel.: +1 414 355 1130
Fax: +1 414 355 7341
Email: corp@htamericas.com
www.HellermannTyton.com

South America

HellermannTyton – Argentina
Tel.: +54 11 4754 5400
Fax: +54 11 4752 0374
Email: ventas@HellermannTyton.com.ar
www.HellermannTyton.com.ar

HellermannTyton – Brazil
Tel.: +55 11 4815 9000
Fax: +55 11 4815 9030
Email: vendas@HellermannTyton.com.br
www.HellermannTyton.com.br

Asia-Pacific

HellermannTyton – Australia
Tel.: +61 2 9525 2133
Fax: +61 2 9526 2495
Email: cservice@HellermannTyton.com.au
www.HellermannTyton.com.au

HellermannTyton – China
Tel.: +86 510 8528 2536
Fax: +86 510 8528 2731
Email: cservice@HellermannTyton.com.cn
www.HellermannTyton.com.cn

HellermannTyton – Hong Kong
Tel.: +852 2831 9090
Fax: +852 2832 9381
Email: cservice@HellermannTyton.com.hk
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – India
Tel.: +91 120 413 3384
Email: cservice@HellermannTyton.co.in
www.HellermannTyton.co.in

HellermannTyton – Japan
Tel.: +81 3 5790 3111
Fax: +81 3 5790 3112
Email: mkt@hellermanntyton.co.jp
www.HellermannTyton.co.jp

HellermannTyton – Republic of Korea
Tel.: +82 32 833 8012
Fax: +82 32 833 8013
Email: cservice@HellermannTyton.co.kr
www.HellermannTyton.co.kr

HellermannTyton – Philippines
Tel.: +63 2 752 6551
Fax: +63 2 752 6553
Email: cservice@HellermannTyton.com.ph
www.HellermannTyton.com.ph

HellermannTyton – Singapore
Tel.: +65 6 586 1919
Fax: +65 6 752 2527
Email: cservice@HellermannTyton.sg
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – Thailand
Tel.: +662 237 6702 / 266 0624
Fax: +662 266 8664
Email: cservice@HellermannTyton.co.th
www.HellermannTyton.com.sg

Africa

HellermannTyton – South Africa
Tel.: +27 11 879 6600
Fax: +27 11 879 6603
Email: jhb.sales@Hellermann.co.za
www.HellermannTyton.co.za